

МИНОБРНАУКИ РОССИИ

ВЛАДИВОСТОКСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ

КАФЕДРА МЕЖКУЛЬТУРНЫХ КОММУНИКАЦИЙ И ПЕРЕВОДОВЕДЕНИЯ

Рабочая программа дисциплины (модуля)  
**АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК В ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ СФЕРЕ**

Направление и направленность (профиль)  
41.03.05 Международные отношения. Международные отношения

Год набора на ОПОП  
2023

Форма обучения  
очная

Владивосток 2024

Рабочая программа дисциплины (модуля) «Английский язык в профессиональной сфере» составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВО по направлению подготовки 41.03.05 Международные отношения (утв. приказом Минобрнауки России от 15.06.2017г. №555) и Порядком организации и осуществления образовательной деятельности по образовательным программам высшего образования – программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры (утв. приказом Минобрнауки России от 06.04.2021 г. N245).

Составитель(и):

*Гнезdechko O.H., кандидат филологических наук, доцент, Кафедра межкультурных коммуникаций и переводоведения, Oksana.Gnezdechko@vvsu.ru*

*Уткина С.А., старший преподаватель, Кафедра межкультурных коммуникаций и переводоведения, Svetlana.Utkina@vvsu.ru*

Утверждена на заседании кафедры межкультурных коммуникаций и переводоведения от 15.05.2024 , протокол № 9

СОГЛАСОВАНО:

Заведующий кафедрой (разработчика)

Гнезdechko O.H.

ДОКУМЕНТ ПОДПИСАН ЭЛЕКТРОННОЙ ПОДПИСЬЮ	
Сертификат	1575460209
Номер транзакции	0000000000D1D0C0
Владелец	Гнезdechko O.H.

## 1 Цель, планируемые результаты обучения по дисциплине (модулю)

Целью освоения дисциплины «Английский язык в профессиональной сфере» является повышение уровня владения английским языком и овладение студентами необходимым и достаточным уровнем коммуникативной компетенции для решения социально-коммуникативных задач в различных областях профессиональной деятельности при общении с зарубежными партнерами, а также для дальнейшего самообразования.

Задачи освоения дисциплины:

1. пополнение запаса активной лексики по темам профессионального общения;
2. развитие навыков аудирования текстов профессиональной тематики с пониманием основной информации;
3. развитие и совершенствование навыков изучающего и поискового чтения текстов профессиональной направленности, с упором на изучающее чтение;
4. развитие навыков говорения в сфере профессионального общения;
5. развитие навыков письма.

Изучение дисциплины «Английский язык в профессиональной сфере» призвано также обеспечить:

- расширение доступа к информации;
- возможность изучения многообразия культур;
- развитие навыков необходимых для осуществления международного сотрудничества;
- развитие творческой самостоятельности;
- развитие умений соотносить языковые средства с конкретными сферами, ситуациями, условиями и задачами общения;
- воспитание толерантности и уважения к духовным ценностям разных стран и народов.

Планируемыми результатами обучения по дисциплине (модулю), являются знания, умения, навыки. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы, представлен в таблице 1.

Таблица 1 – Компетенции, формируемые в результате изучения дисциплины (модуля)

Название ОПОП ВО, сокращенное	Код и формулировка компетенции	Код и формулировка индикатора достижения компетенции	Результаты обучения по дисциплине		
			Код результата	Формулировка результата	
41.03.05 «Международные отношения» (Б-МО)	ОПК-1 : Способен осуществлять эффективную коммуникацию в мультикультурной профессиональной среде на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах) на основе применения понятийного аппарата по профилю деятельности	ОПК-1.1к : Подбирает для коммуникации в мультикультурной профессиональной среде понятийный аппарат по профилю деятельности на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)	РД1	Знание	норм этикета, принятых в различных ситуациях межкультурного профессионального общения;
			РД2	Умение	инициировать и поддерживать конструктивный диалог с представителями других стран (культур), определяя и реагируя соответствующим образом на культурные, языковые, этические, конфессиональные и иные особенности, влияющие на процесс коммуникации.

		ОПК-1.2к : Логически верно выстраивает устную и письменную речь на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах) на основе применения понятийного аппарата по профилю деятельности	РД3	Знание	профессиональной терминологией на английском языке в объеме, достаточном для осуществления взаимодействия в ситуациях профессионального общения;
			РД4	Умение	понимать и обобщать информацию профессионального содержания на английском языке в устной и письменной форме, используя различные языковые средства;
		ОПК-1.3к : Ведет диалог на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах) на основе применения понятийного аппарата по профилю деятельности для решения задач эффективной коммуникации в мультикультурной профессиональной среде	РД5	Навык	владения английским языком на уровне достаточным, чтобы грамотно и бегло изъясняться на английском языке, в том числе без подготовки, адекватно реагировать на высказывания собеседника, используя языковые средства убеждения и систему аргументации в ситуациях профессионального общения;
			РД6	Навык	выполнения эквивалентных устных и письменных переводов материалов профессиональной направленности с английского языка на русский и с русского на английский.

## 2 Место дисциплины (модуля) в структуре ОПОП

Дисциплина «Английский язык в профессиональной сфере», изучаемая в 5-7 семестрах, входит в вариативную часть Блока 1 («Дисциплины (модули)» программы бакалавриата в соответствии с Федеральным государственным образовательным стандартом высшего образования.

Для успешного освоения дисциплины «Английский язык в профессиональной сфере» студент должен владеть английским языком на уровне не ниже среднего, а именно:

- знать и использовать порядка 600 лексических единиц и словосочетаний (в пределах изученных тем);
- понимать основные идеи речи, воспроизведенной с нормальной скоростью (время звучания 2 мин.);
- читать английский текст, отделяя основную информацию от второстепенной, устанавливать логическую последовательность основных фактов текста (140 слов за 5 мин.);
- логично и грамматически правильно строить монологическое высказывание по темам профессионального общения объемом звучания 2 мин в среднем темпе (не менее 12 предложений) ;

– писать письма, отвечать на письма (выбирая правильный стиль).

### 3. Объем дисциплины (модуля)

Объем дисциплины (модуля) в зачетных единицах с указанием количества академических часов, выделенных на контактную работу с обучающимися (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу, приведен в таблице 2.

Таблица 2 – Общая трудоемкость дисциплины

Название ОПОП ВО	Форма обуче- ния	Часть УП	Семестр (ОФО) или курс (ЗФО, ОЗФО)	Трудо- емкость	Объем контактной работы (час)						СРС	Форма аттес- тации
				(З.Е.)	Всего	Аудиторная			Внеауди- торная			
						лек.	прак.	лаб.	ПА	КСР		
41.03.05 Международные отношения	ОФО	Б1.Б	5	4	109	0	0	108	1	0	35	Э
41.03.05 Международные отношения	ОФО	Б1.Б	6	5	73	0	0	72	1	0	107	Э
41.03.05 Международные отношения	ОФО	Б1.Б	7	5	65	0	0	64	1	0	115	Э

### 4 Структура и содержание дисциплины (модуля)

#### 4.1 Структура дисциплины (модуля) для ОФО

Тематический план, отражающий содержание дисциплины (перечень разделов и тем), структурированное по видам учебных занятий с указанием их объемов в соответствии с учебным планом, приведен в таблице 3.1

Таблица 3.1 – Разделы дисциплины (модуля), виды учебной деятельности и формы текущего контроля для ОФО

№	Название темы	Код ре-зультата обучения	Кол-во часов, отведенное на				Форма текущего контроля
			Лек	Практ	Лаб	СРС	
1 семестр							
1	Дипломатия.	РД1, РД2, РД3, РД4, РД5, РД6	0	0	36	12	дискуссия, ролевая игра, контрольная работа
2	Дипломатия и СМИ.	РД1, РД2, РД3, РД4, РД5, РД6	0	0	36	11	дискуссия, ролевая игра, контрольная работа
3	Международные отношения.	РД1, РД2, РД3, РД4, РД5, РД6	0	0	36	12	дискуссия, ролевая игра, контрольная работа
2 семестр							
1	Международные организации. Организация объединённых наций.	РД1, РД2, РД3, РД4, РД5, РД6	0	0	30	50	дискуссия, ролевая игра, контрольная работа
2	Европейский союз.	РД1, РД2, РД3, РД4, РД5, РД6	0	0	20	28	дискуссия, ролевая игра, контрольная работа
3	НАТО.	РД1, РД2, РД3, РД4, РД5, РД6	0	0	22	29	дискуссия, ролевая игра, контрольная работа
3 семестр							
1	Демонстрации и протесты.	РД1, РД2, РД3, РД4, РД5, РД6	0	0	22	36	дискуссия, ролевая игра, контрольная работа

2	Войны и конфликты.	РД1, РД2, РД3, РД4, РД5, РД6	0	0	22	40	дискуссия, ролевая игра, контрольная работа
3	Вопросы безопасности и терроризм.	РД2, РД3, РД5, РД6	0	0	20	39	дискуссия, ролевая игра, контрольная работа
<b>Итого по таблице</b>			<b>0</b>	<b>0</b>	<b>244</b>	<b>257</b>	

## 4.2 Содержание разделов и тем дисциплины (модуля) для ОФО

### 1 семестр

#### *Тема 1 Дипломатия.*

Содержание темы: Дипломатическая служба: преимущества и недостатки Многосторонняя дипломатия. Качества, необходимые сотрудникам дипломатических служб. Критика дипломатии. Мягкая сила и жёсткая сила.

Формы и методы проведения занятий по теме, применяемые образовательные технологии: технологии смешанного обучения «перевернутый класс», технологии проблемного обучения, игровые технологии (ролевые игры), информационно-коммуникационные технологии (презентации, интерактивные упражнения, тесты), на занятиях преобладают задания, выполняемые в группах (работа в парах, работа в малых группах, т. п.). Преподаватель, в свою очередь, наблюдает за работой пар или групп, делая при необходимости замечания по ходу работы.

Виды самостоятельной подготовки студентов по теме: в рамках реализации модели «перевернутый класс» студенты работают с образовательными ресурсами (выполняют лексические, грамматические упражнения; прослушивают аудиоматериалы, изучают видеоматериалы, читают тексты профессиональной направленности, выполняют переводы, т. д. ) для подготовки к аудиторному занятию, в ходе которого студенты участвуют в обсуждениях, работают преимущественно в парах и группах над решением ситуационных задач с использованием проработанного дома материала. Кроме того, студенты готовят монологические высказывания по теме, короткие сообщения по заданной тематике, в том числе при помощи информации, полученной из сети Интернет.

#### *Тема 2 Дипломатия и СМИ.*

Содержание темы: Виды СМИ. Роль СМИ в дипломатии. Свобода слова и общественное мнение. Как понимать заголовки в СМИ.

Формы и методы проведения занятий по теме, применяемые образовательные технологии: технологии смешанного обучения «перевернутый класс», технологии проблемного обучения, игровые технологии (ролевые игры), информационно-коммуникационные технологии (презентации, интерактивные упражнения, тесты), на занятиях преобладают задания, выполняемые в группах (работа в парах, работа в малых группах, т. п.). Преподаватель, в свою очередь, наблюдает за работой пар или групп, делая при необходимости замечания по ходу работы.

Виды самостоятельной подготовки студентов по теме: в рамках реализации модели «перевернутый класс» студенты работают с образовательными ресурсами (выполняют лексические, грамматические упражнения; прослушивают аудиоматериалы, изучают видеоматериалы, читают тексты профессиональной направленности, выполняют переводы, т. д. ) для подготовки к аудиторному занятию, в ходе которого студенты участвуют в обсуждениях, работают преимущественно в парах и группах над решением ситуационных задач с использованием проработанного дома материала. Кроме того, студенты готовят монологические высказывания по теме, короткие сообщения по заданной тематике, в том числе при помощи информации, полученной из сети Интернет.

#### *Тема 3 Международные отношения.*

Содержание темы: История международных отношений. Российско-китайские

отношения. Российско-американские отношения. Евросоюз и Россия. США и Россия. США-Китай-Россия: отношения между странами.

Формы и методы проведения занятий по теме, применяемые образовательные технологии: технологии смешанного обучения «перевернутый класс», технологии проблемного обучения, игровые технологии (ролевые игры), информационно-коммуникационные технологии (презентации, интерактивные упражнения, тесты), на занятиях преобладают задания, выполняемые в группах (работа в парах, работа в малых группах, т. п.). Преподаватель, в свою очередь, наблюдает за работой пар или групп, делая при необходимости замечания по ходу работы.

Виды самостоятельной подготовки студентов по теме: в рамках реализации модели «перевернутый класс» студенты работают с образовательными ресурсами (выполняют лексические, грамматические упражнения; прослушивают аудиоматериалы, изучают видеоматериалы, читают тексты профессиональной направленности, выполняют переводы, т. д. ) для подготовки к аудиторному занятию, в ходе которого студенты участвуют в обсуждениях, работают преимущественно в парах и группах над решением ситуационных задач с использованием проработанного дома материала. Кроме того, студенты готовят монологические высказывания по теме, короткие сообщения по заданной тематике, в том числе при помощи информации, полученной из сети Интернет.

## **2 семестр**

### *Тема 1 Международные организации. Организация объединённых наций.*

Содержание темы: История создания и развития международных организаций. Роль международных организаций в мировой политике. Специфика деятельности международных правительственных и неправительственных организаций. История создания ООН и ее роль в современной мировой политике. Принципы работы ООН. Миротворческая деятельность ООН. .

Формы и методы проведения занятий по теме, применяемые образовательные технологии: технологии смешанного обучения «перевернутый класс», технологии проблемного обучения, игровые технологии (ролевые игры), информационно-коммуникационные технологии (презентации, интерактивные упражнения, тесты), на занятиях преобладают задания, выполняемые в группах (работа в парах, работа в малых группах, т. п.). Преподаватель, в свою очередь, наблюдает за работой пар или групп, делая при необходимости замечания по ходу работы.

Виды самостоятельной подготовки студентов по теме: в рамках реализации модели «перевернутый класс» студенты работают с образовательными ресурсами (выполняют лексические, грамматические упражнения; прослушивают аудиоматериалы, изучают видеоматериалы, читают тексты профессиональной направленности, выполняют переводы, т. д. ) для подготовки к аудиторному занятию, в ходе которого студенты участвуют в обсуждениях, работают преимущественно в парах и группах над решением ситуационных задач с использованием проработанного дома материала. Кроме того, студенты готовят монологические высказывания по теме, короткие сообщения по заданной тематике, в том числе при помощи информации, полученной из сети Интернет.

### *Тема 2 Европейский союз.*

Содержание темы: История создания и принципы работа ЕС. Преимущества общего рынка. Современные проблемы ЕС.

Формы и методы проведения занятий по теме, применяемые образовательные технологии: технологии смешанного обучения «перевернутый класс», технологии проблемного обучения, игровые технологии (ролевые игры), информационно-коммуникационные технологии (презентации, интерактивные упражнения, тесты), на занятиях преобладают задания, выполняемые в группах (работа в парах, работа в малых группах, т. п.). Преподаватель, в свою очередь, наблюдает за работой пар или групп, делая при необходимости замечания по ходу работы.

Виды самостоятельной подготовки студентов по теме: в рамках реализации модели «перевернутый класс» студенты работают с образовательными ресурсами (выполняют лексические, грамматические упражнения; прослушивают аудиоматериалы, изучают видеоматериалы, читают тексты профессиональной направленности, выполняют переводы, т. д. ) для подготовки к аудиторному занятию, в ходе которого студенты участвуют в обсуждениях, работают преимущественно в парах и группах над решением ситуационных задач с использованием проработанного дома материала. Кроме того, студенты готовят монологические высказывания по теме, короткие сообщения по заданной тематике, в том числе при помощи информации, полученной из сети Интернет.

### *Тема 3 НАТО.*

Содержание темы: История создания НАТО. Структура и принципы работы НАТО. НАТО сегодня.

Формы и методы проведения занятий по теме, применяемые образовательные технологии: технологии смешанного обучения «перевернутый класс», технологии проблемного обучения, игровые технологии (ролевые игры), информационно-коммуникационные технологии (презентации, интерактивные упражнения, тесты), на занятиях преобладают задания, выполняемые в группах (работа в парах, работа в малых группах, т. п.). Преподаватель, в свою очередь, наблюдает за работой пар или групп, делая при необходимости замечания по ходу работы.

Виды самостоятельной подготовки студентов по теме: в рамках реализации модели «перевернутый класс» студенты работают с образовательными ресурсами (выполняют лексические, грамматические упражнения; прослушивают аудиоматериалы, изучают видеоматериалы, читают тексты профессиональной направленности, выполняют переводы, т. д. ) для подготовки к аудиторному занятию, в ходе которого студенты участвуют в обсуждениях, работают преимущественно в парах и группах над решением ситуационных задач с использованием проработанного дома материала. Кроме того, студенты готовят монологические высказывания по теме, короткие сообщения по заданной тематике, в том числе при помощи информации, полученной из сети Интернет.

## **3 семестр**

### *Тема 1 Демонстрации и протесты.*

Содержание темы: Виды протестов. История протестного движения. Исторические примеры. Протесты в СМИ.

Формы и методы проведения занятий по теме, применяемые образовательные технологии: технологии смешанного обучения «перевернутый класс», технологии проблемного обучения, игровые технологии (ролевые игры), информационно-коммуникационные технологии (презентации, интерактивные упражнения, тесты), на занятиях преобладают задания, выполняемые в группах (работа в парах, работа в малых группах, т. п.). Преподаватель, в свою очередь, наблюдает за работой пар или групп, делая при необходимости замечания по ходу работы.

Виды самостоятельной подготовки студентов по теме: в рамках реализации модели «перевернутый класс» студенты работают с образовательными ресурсами (выполняют лексические, грамматические упражнения; прослушивают аудиоматериалы, изучают видеоматериалы, читают тексты профессиональной направленности, выполняют переводы, т. д. ) для подготовки к аудиторному занятию, в ходе которого студенты участвуют в обсуждениях, работают преимущественно в парах и группах над решением ситуационных задач с использованием проработанного дома материала. Кроме того, студенты готовят монологические высказывания по теме, короткие сообщения по заданной тематике, в том числе при помощи информации, полученной из сети Интернет.

### *Тема 2 Войны и конфликты.*

Содержание темы: Понятие войны и конфликта. Холодная война. Арабо-израильский



конфликт. Новые методы ведения войн. Информационная война.

Формы и методы проведения занятий по теме, применяемые образовательные технологии: технологии смешанного обучения «перевернутый класс», технологии проблемного обучения, игровые технологии (ролевые игры), информационно-коммуникационные технологии (презентации, интерактивные упражнения, тесты), на занятиях преобладают задания, выполняемые в группах (работа в парах, работа в малых группах, т. п.). Преподаватель, в свою очередь, наблюдает за работой пар или групп, делая при необходимости замечания по ходу работы.

Виды самостоятельной подготовки студентов по теме: в рамках реализации модели «перевернутый класс» студенты работают с образовательными ресурсами (выполняют лексические, грамматические упражнения; прослушивают аудиоматериалы, изучают видеоматериалы, читают тексты профессиональной направленности, выполняют переводы, т. д. ) для подготовки к аудиторному занятию, в ходе которого студенты участвуют в обсуждениях, работают преимущественно в парах и группах над решением ситуационных задач с использованием проработанного дома материала. Кроме того, студенты готовят монологические высказывания по теме, короткие сообщения по заданной тематике, в том числе при помощи информации, полученной из сети Интернет.

### *Тема 3 Вопросы безопасности и терроризм.*

Содержание темы: Определение терроризма. Виды террористических угроз. Причины терактов. Профилактика терроризма.

Формы и методы проведения занятий по теме, применяемые образовательные технологии: технологии смешанного обучения «перевернутый класс», технологии проблемного обучения, игровые технологии (ролевые игры), информационно-коммуникационные технологии (презентации, интерактивные упражнения, тесты), на занятиях преобладают задания, выполняемые в группах (работа в парах, работа в малых группах, т. п.). Преподаватель, в свою очередь, наблюдает за работой пар или групп, делая при необходимости замечания по ходу работы.

Виды самостоятельной подготовки студентов по теме: в рамках реализации модели «перевернутый класс» студенты работают с образовательными ресурсами (выполняют лексические, грамматические упражнения; прослушивают аудиоматериалы, изучают видеоматериалы, читают тексты профессиональной направленности, выполняют переводы, т. д. ) для подготовки к аудиторному занятию, в ходе которого студенты участвуют в обсуждениях, работают преимущественно в парах и группах над решением ситуационных задач с использованием проработанного дома материала. Кроме того, студенты готовят монологические высказывания по теме, короткие сообщения по заданной тематике, в том числе при помощи информации, полученной из сети Интернет.

## **5 Методические указания для обучающихся по изучению и реализации дисциплины (модуля)**

### **5.1 Методические рекомендации обучающимся по изучению дисциплины и по обеспечению самостоятельной работы**

При реализации дисциплины применяется электронный учебный курс, размещённый в системе электронного обучения Moodle. Самостоятельная аудиторная и внеаудиторная работа студентов организована в электронной среде Moodle.

Самостоятельная внеаудиторная работа студентов является важнейшим условием успешного овладения программой курса. Она тесно связана с аудиторной работой. Студенты работают дома по заданиям преподавателя, которые базируются на материале, пройденном на аудиторном занятии. На каждом занятии студенты получают домашнее задание по изученной теме. В качестве самостоятельной работы предполагается подготовка сообщений,

презентаций, поиск информации в сети Интернет, перевод текстов, работа в группах.

Базовыми учебными пособиями являются учебное пособие для ВУЗов "АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК. READING AND DISCUSSION" авторов Евсюкова Е.Н., Рутковская Г.Л., Тараненко О.И., учебник для прикладного бакалавриата "АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК. GENERAL & ACADEMIC ENGLISH" автора Левченко В.В. В списке дополнительной литературы перечислены ресурсы, рекомендуемые к использованию в ходе самостоятельной работы студентов, в том числе ресурсы Интернет.

## **5.2 Особенности организации обучения для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов**

При необходимости обучающимся из числа лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов (по заявлению обучающегося) предоставляется учебная информация в доступных формах с учетом их индивидуальных психофизических особенностей:

- для лиц с нарушениями зрения: в печатной форме увеличенным шрифтом; в форме электронного документа; индивидуальные консультации с привлечением тифлосурдопереводчика; индивидуальные задания, консультации и др.

- для лиц с нарушениями слуха: в печатной форме; в форме электронного документа; индивидуальные консультации с привлечением сурдопереводчика; индивидуальные задания, консультации и др.

- для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата: в печатной форме; в форме электронного документа; индивидуальные задания, консультации и др.

## **6 Фонд оценочных средств для проведения текущего контроля и промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю)**

В соответствии с требованиями ФГОС ВО для аттестации обучающихся на соответствие их персональных достижений планируемым результатам обучения по дисциплине (модулю) созданы фонды оценочных средств. Типовые контрольные задания, методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений и навыков, а также критерии и показатели, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и характеризующие этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы, представлены в Приложении 1.

## **7 Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины (модуля)**

### **7.1 Основная литература**

1. Гуреев В. А. АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК. ГРАММАТИКА (B2). Учебник и практикум для вузов [Электронный ресурс] : Москва : Издательство Юрайт , 2022 - 294 - Режим доступа: <https://urait.ru/book/angliyskiy-yazyk-grammatika-b2-494348>

2. Диль, А. В. Практический курс перевода первого иностранного языка (английский язык) : практикум : учебное пособие / А. В. Диль. — Санкт-Петербург : ИЭО СПбУТУиЭ, 2021. — 129 с. — ISBN 978-5-94047-877-5. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/246440> (дата обращения: 30.09.2024). — Режим доступа: для авториз. пользователей.

3. Евсюкова, Е. Н. Английский язык. Reading and Discussion : учебное пособие для вузов / Е. Н. Евсюкова, Г. Л. Рутковская, О. И. Тараненко. — 2-е изд., испр. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2023. — 147 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-07996-8. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/515136> (дата обращения: 01.03.2023).

4. Левченко, В. В. Английский язык. General & Academic English (A2-B1) : учебник

для вузов / В. В. Левченко, Е. Е. Долгалёва, О. В. Мещерякова. — 2-е изд. — Москва : Издательство Юрайт, 2024. — 304 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-16156-4. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/536932> (дата обращения: 20.09.2024).

5. Меняйло, В. В. Академическое письмо. Лексика. Developing Academic Literacy : учебное пособие для вузов / В. В. Меняйло, Н. А. Тулякова, С. В. Чумилкин. — 2-е изд., испр. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2024. — 226 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-18198-2. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/534518> (дата обращения: 20.09.2024).

6. Ртищева, О. А. Учебное пособие по дисциплинам «Язык современных СМИ», «Перевод публицистических текстов» : учебное пособие / О. А. Ртищева. — Ульяновск : УлГПУ им. И.Н. Ульянова, 2022. — 39 с. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/338084> (дата обращения: 30.09.2024). — Режим доступа: для авториз. пользователей.

## **7.2    *Дополнительная литература***

1. Academic English: Theoretical and Practical Issues : учеб. пособие / сост. Т.Ю. Мкртчян, М.Г. Наumenко ; Южный федеральный университет. - Ростов-на-Дону ; Таганрог : Издательство Южного федерального университета, 2018. - 165 с. - ISBN 978-5-9275-2853-0. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.ru/catalog/product/1039713> (дата обращения: 18.06.2024). — Режим доступа: для авториз. пользователей.

2. Английский язык для академических целей. English for Academic Purposes : учебное пособие для вузов / Т. А. Барановская, А. В. Захарова, Т. Б. Пospelова, Ю. А. Суворова ; под редакцией Т. А. Барановской. — 2-е изд., перераб. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2021. — 220 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-13839-9. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/469617> (дата обращения: 01.03.2023).

3. Ганеев, Б. Т., Английский язык в СМИ = Mass Media English : учебное пособие / Б. Т. Ганеев. — Москва : КноРус, 2024. — 500 с. — ISBN 978-5-406-13521-1. — URL: <https://book.ru/book/955182> (дата обращения: 25.09.2024). — Текст : электронный.

4. Купцова, Ю. А. Практический курс устного и письменного перевода : учебное пособие / Ю. А. Купцова, Е. В. Машкова, С. Б. Смирнова. — Белгород : НИУ БелГУ, 2020. — 66 с. — ISBN 978-5-9571-2872-4. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/329273> (дата обращения: 30.09.2024). — Режим доступа: для авториз. пользователей.

5. Национальный корпус русского языка. Параллельный корпус (английский) <https://ruscorpora.ru/new/search-para-en.html>

## **7.3    *Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети "Интернет", включая профессиональные базы данных и информационно-справочные системы (при необходимости):***

1. Breaking News English Lessons <https://breakingnewsenglish.com/>
2. Курс "Английский язык в профессиональной сфере" (ЭУМКД), Е40670 <https://edu.vvsu.ru/course/view.php?id=5031>
3. Образовательная платформа "ЮРАЙТ"
4. Образовательная платформа "ЮРАЙТ" - Режим доступа: <https://urait.ru/>
5. Словарь Мультитран <https://www.multitrans.com/>
6. Справочно-информационный портал ГРАМОТА.РУ <http://gramota.ru/>
7. Электронно-библиотечная система "BOOK.ru"
8. Электронно-библиотечная система "ZNANIUM.COM"
9. Электронно-библиотечная система "ЛАНЬ"

10. Электронно-библиотечная система ЮРАЙТ - Режим доступа: <https://urait.ru/>
11. Open Academic Journals Index (ОАИ). Профессиональная база данных - Режим доступа: <http://oaji.net/>
12. Президентская библиотека им. Б.Н.Ельцина (база данных различных профессиональных областей) - Режим доступа: <https://www.prilib.ru/>
13. Информационно-справочная система "Консультант Плюс" - Режим доступа: <http://www.consultant.ru/>

**8 Материально-техническое обеспечение дисциплины (модуля) и перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения**

Основное оборудование:

- ИБП 3000 VA Eaton Evolution S3000 RT3U
- ИБП APC Smart-UPS RT 6000VA (SURT6000XLI)
- Интерактивный монитор Qomo QIT600
- Колонки Microlab 2.0 SOLO4C
- Микрофон behringer C-1
- Мультимедийный комплект №1: проектор NEC M271X, потолочное крепление Wize, клеммный модуль Kramer WX-1N, коннектор Kramer VGA, экран Lumien Eco Picture
- П/К №1 Core i3-3225/2X2048/500/клав/мышь/монитор Beng GW2250M
- Персональный компьютер #1 (сист.блок DESTEN eVolution526+Монитор Aser B193+клав+мышь)
- Принтер лазерный Hewlett-Packard Laser Jet 1020
- Система озвучивания Logitech 5.1 Z-906
- Телевизор LG 42LN540V в комплекте с потолочным креплением

Программное обеспечение:

- VMware Horizon ViewStandard
- ABBYY Lingvo 12 English
- Microsoft Windows Professional 7 Russian
- Диалог Nibelung 2.3

МИНОБРНАУКИ РОССИИ

ВЛАДИВОСТОКСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ

КАФЕДРА МЕЖКУЛЬТУРНЫХ КОММУНИКАЦИЙ И ПЕРЕВОДОВЕДЕНИЯ

Фонд оценочных средств  
для проведения текущего контроля  
и промежуточной аттестации по дисциплине (модулю)

**АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК В ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ СФЕРЕ**

Направление и направленность (профиль)

41.03.05 Международные отношения. Международные отношения

Год набора на ОПОП  
2023

Форма обучения  
очная

Владивосток 2024

## 1 Перечень формируемых компетенций

Название ОПОП ВО, сокращенное	Код и формулировка компетенции	Код и формулировка индикатора достижения компетенции
41.03.05 «Международные отношения» (Б-МО)	ОПК-1 : Способен осуществлять эффективную коммуникацию в мультикультурной профессиональной среде на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах) на основе применения понятийного аппарата по профилю деятельности	ОПК-1.1к : Подбирает для коммуникации в мультикультурной профессиональной среде понятийный аппарат по профилю деятельности на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)
		ОПК-1.2к : Логически верно выстраивает устную и письменную речь на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах) на основе применения понятийного аппарата по профилю деятельности
		ОПК-1.3к : Ведет диалог на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах) на основе применения понятийного аппарата по профилю деятельности для решения задач эффективной коммуникации в мультикультурной профессиональной среде

Компетенция считается сформированной на данном этапе в случае, если полученные результаты обучения по дисциплине оценены положительно (диапазон критериев оценивания результатов обучения «зачтено», «удовлетворительно», «хорошо», «отлично»). В случае отсутствия положительной оценки компетенция на данном этапе считается несформированной.

## 2 Показатели оценивания планируемых результатов обучения

**Компетенция ОПК-1** «Способен осуществлять эффективную коммуникацию в мультикультурной профессиональной среде на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах) на основе применения понятийного аппарата по профилю деятельности»

Таблица 2.1 – Критерии оценки индикаторов достижения компетенции

Код и формулировка индикатора достижения компетенции	Результаты обучения по дисциплине			Критерии оценивания результатов обучения
	Код результата	Тип результата	Результат	
ОПК-1.1к : Подбирает для коммуникации в мультикультурной профессиональной среде понятийный аппарат по профилю деятельности на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)	РД1	Знание	норм этикета, принятых в различных ситуациях межкультурного профессионального общения;	самостоятельность, полнота и грамотность выбора языкового материала с учетом ситуации общения;

	Р Д 2	У м е н и е	инициировать и поддерживать конструктивный диалог с представителями других стран (культур), определяя и реагируя соответствующим образом на культурные, языковые, этические, конфессиональные и иные особенности, влияющие на процесс коммуникации.	логичность и связность речи, правильность произношения, грамотность выбора изученных языковых средств при осуществлении коммуникации в устной форме в рамках изученных тем с целью установления и поддержания профессиональной коммуникации;
ОПК-1.2к : Логически верно выстраивает устную и письменную речь на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах) на основе применения понятийного аппарата по профилю деятельности	Р Д 3	Зн ан и е	профессиональной терминологией на английском языке в объеме, достаточном для осуществления взаимодействия в ситуациях профессионального общения;	правильность воспроизведения изученного лексического материала в устной и письменных формах;
	Р Д 4	У м е н и е	понимать и обобщать информацию профессионального содержания на английском языке в устной и письменной форме, используя различные языковые средства;	способность интерпретировать аудио и/или видео материалов, грамотно оформлять устный текст и текст аннотации с использованием приемов компрессии информации в тексте;
ОПК-1.3к : Ведет диалог на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах) на основе применения понятийного аппарата по профилю деятельности для решения задач эффективной коммуникации в мультикультурной профессиональной среде	Р Д 5	Н ав ы к	владения английским языком на уровне достаточным, чтобы грамотно и бегло изъясняться на английском языке, в том числе без подготовки, адекватно реагировать на высказывания собеседника, используя языковые средства убеждения и систему аргументации в ситуациях профессионального общения;	самостоятельность и грамотность выбора средств английского языка с целью объяснить и/или поставить задачу, предложить решение задач профессионального характера, и т.п.
	Р Д 6	Н ав ы к	выполнения эквивалентных устных и письменных переводов материалов профессиональной направленности с английского языка на русский и с русского на английский.	грамотность использования средств и приемов при переводе текстов/сообщений с целью сохранения равнозначности содержания оригинала на различных уровнях смысловой общности для обеспечения профессиональной коммуникации.

Таблица заполняется в соответствии с разделом 1 Рабочей программы дисциплины (модуля).

### 3 Перечень оценочных средств

Таблица 3 – Перечень оценочных средств по дисциплине (модулю)

Контролируемые планируемые результаты обучения		Контролируемые темы дисциплины	Наименование оценочного средства и представление его в ФОС	
			Текущий контроль	Промежуточная аттестация
Очная форма обучения				
РД1	Знание : норм этикета, принятых в различных ситуациях межкультурног		Деловая и/или ролевая игра	Экзамен в письменной форме

о профессионального общения;

1.1. Дипломатия.	Деловая и/или ролевая игра	Экзамен в устной форме
	Дискуссия	Экзамен в письменной форме
	Дискуссия	Экзамен в устной форме
1.2. Дипломатия и СМИ	Деловая и/или ролевая игра	Экзамен в письменной форме
	Деловая и/или ролевая игра	Экзамен в устной форме
	Дискуссия	Экзамен в письменной форме
	Дискуссия	Экзамен в устной форме
1.3. Международные отношения.	Деловая и/или ролевая игра	Экзамен в письменной форме
	Деловая и/или ролевая игра	Экзамен в устной форме
	Дискуссия	Экзамен в письменной форме
	Дискуссия	Экзамен в устной форме
2.1. Международные организации. Организация объединённых наций.	Деловая и/или ролевая игра	Экзамен в письменной форме
	Деловая и/или ролевая игра	Экзамен в устной форме
	Дискуссия	Экзамен в письменной форме
	Дискуссия	Экзамен в устной форме
2.2. Европейский союз.	Деловая и/или ролевая игра	Экзамен в письменной форме
	Деловая и/или ролевая игра	Экзамен в устной форме
	Дискуссия	Экзамен в письменной форме
	Дискуссия	Экзамен в устной форме
2.3. НАТО.	Деловая и/или ролевая игра	Экзамен в письменной форме
	Деловая и/или ролевая игра	Экзамен в устной форме
	Дискуссия	Экзамен в письменной форме
	Дискуссия	Экзамен в устной форме
3.1. Демонстрации и протесты.	Деловая и/или ролевая игра	Экзамен в письменной форме
	Деловая и/или ролевая игра	Экзамен в устной форме



			Дискуссия	Экзамен в письменной форме
			Дискуссия	Экзамен в устной форме
		3.2. Войны и конфликты	Деловая и/или ролевая игра	Экзамен в письменной форме
			Деловая и/или ролевая игра	Экзамен в устной форме
			Дискуссия	Экзамен в письменной форме
			Дискуссия	Экзамен в устной форме
РД2	Умение : инициировать и поддерживать конструктивный диалог с представителями других стран (культур), определяя и реагируя соответствующим образом на культурные, языковые, этические, конфессиональные и иные особенности, влияющие на процесс коммуникации.	1.1. Дипломатия.	Деловая и/или ролевая игра	Экзамен в устной форме
			Дискуссия	Экзамен в устной форме
		1.2. Дипломатия и СМИ	Деловая и/или ролевая игра	Экзамен в устной форме
			Дискуссия	Экзамен в устной форме
		1.3. Международные отношения.	Деловая и/или ролевая игра	Экзамен в устной форме
			Дискуссия	Экзамен в устной форме
		2.1. Международные организации. Организация объединённых наций.	Деловая и/или ролевая игра	Экзамен в устной форме
			Дискуссия	Экзамен в устной форме
		2.2. Европейский союз.	Деловая и/или ролевая игра	Экзамен в устной форме
			Дискуссия	Экзамен в устной форме
		2.3. НАТО.	Деловая и/или ролевая игра	Экзамен в устной форме
			Дискуссия	Экзамен в устной форме
		3.1. Демонстрации и протесты.	Деловая и/или ролевая игра	Экзамен в устной форме
			Дискуссия	Экзамен в устной форме
		3.2. Войны и конфликты	Деловая и/или ролевая игра	Экзамен в устной форме
			Дискуссия	Экзамен в устной форме
		3.3. Вопросы безопасности и терроризм.	Деловая и/или ролевая игра	Экзамен в устной форме
			Дискуссия	Экзамен в устной форме
РД3	Знание : профессиональной терминологией на английском языке в объеме, достаточном для осу		Дискуссия	Экзамен в письменной форме

ществления взаимодействия в ситуациях профессионального общения;

1.1. Дипломатия.

Дискуссия	Экзамен в устной форме
Контрольная работа	Экзамен в письменной форме
Контрольная работа	Экзамен в устной форме
Разноуровневые задачи и задания	Экзамен в письменной форме
Разноуровневые задачи и задания	Экзамен в устной форме

1.2. Дипломатия и СМИ

Дискуссия	Экзамен в письменной форме
Дискуссия	Экзамен в устной форме
Контрольная работа	Экзамен в письменной форме
Контрольная работа	Экзамен в устной форме
Разноуровневые задачи и задания	Экзамен в письменной форме
Разноуровневые задачи и задания	Экзамен в устной форме

1.3. Международные отношения.

Дискуссия	Экзамен в письменной форме
Дискуссия	Экзамен в устной форме
Контрольная работа	Экзамен в письменной форме
Контрольная работа	Экзамен в устной форме
Разноуровневые задачи и задания	Экзамен в письменной форме
Разноуровневые задачи и задания	Экзамен в устной форме

2.1. Международные организации. Организация объединённых наций.

Дискуссия	Экзамен в письменной форме
Дискуссия	Экзамен в устной форме
Контрольная работа	Экзамен в письменной форме
Контрольная работа	Экзамен в устной форме
Разноуровневые задачи и задания	Экзамен в письменной форме
Разноуровневые задачи и задания	Экзамен в устной форме

Дискуссия	Экзамен в письменной форме
Дискуссия	Экзамен в устной форме

	2.2. Европейский союз.	Контрольная работа	Экзамен в письменной форме
		Контрольная работа	Экзамен в устной форме
		Разноуровневые задачи и задания	Экзамен в письменной форме
		Разноуровневые задачи и задания	Экзамен в устной форме
	2.3. НАТО.	Дискуссия	Экзамен в письменной форме
		Дискуссия	Экзамен в устной форме
		Контрольная работа	Экзамен в письменной форме
		Контрольная работа	Экзамен в устной форме
		Разноуровневые задачи и задания	Экзамен в письменной форме
		Разноуровневые задачи и задания	Экзамен в устной форме
	3.1. Демонстрации и протесты.	Дискуссия	Экзамен в письменной форме
		Дискуссия	Экзамен в устной форме
		Контрольная работа	Экзамен в письменной форме
		Контрольная работа	Экзамен в устной форме
		Разноуровневые задачи и задания	Экзамен в письменной форме
		Разноуровневые задачи и задания	Экзамен в устной форме
	3.2. Войны и конфликты.	Дискуссия	Экзамен в письменной форме
		Дискуссия	Экзамен в устной форме
		Контрольная работа	Экзамен в письменной форме
		Контрольная работа	Экзамен в устной форме
		Разноуровневые задачи и задания	Экзамен в письменной форме
		Разноуровневые задачи и задания	Экзамен в устной форме
	3.3. Вопросы безопасности и терроризм.	Дискуссия	Экзамен в письменной форме
		Дискуссия	Экзамен в устной форме
		Контрольная работа	Экзамен в письменной форме

РД4	Умение : понимать и обобщать информацию профессионального содержания на английском языке в устной и письменной форме, используя различные языковые средства;	1.1. Дипломатия.	Контрольная работа	Экзамен в устной форме
			Разноуровневые задачи и задания	Экзамен в письменной форме
			Разноуровневые задачи и задания	Экзамен в устной форме
			Дискуссия	Экзамен в письменной форме
			Дискуссия	Экзамен в устной форме
			Контрольная работа	Экзамен в письменной форме
		1.2. Дипломатия и СМИ	Контрольная работа	Экзамен в устной форме
			Разноуровневые задачи и задания	Экзамен в письменной форме
			Разноуровневые задачи и задания	Экзамен в устной форме
			Дискуссия	Экзамен в письменной форме
			Дискуссия	Экзамен в устной форме
			Контрольная работа	Экзамен в письменной форме
		1.3. Международные отношения.	Контрольная работа	Экзамен в устной форме
			Разноуровневые задачи и задания	Экзамен в письменной форме
			Разноуровневые задачи и задания	Экзамен в устной форме
			Дискуссия	Экзамен в письменной форме
			Дискуссия	Экзамен в устной форме
			Контрольная работа	Экзамен в письменной форме
		2.1. Международные организации. Организация объединённых наций.	Контрольная работа	Экзамен в устной форме
			Контрольная работа	Экзамен в письменной форме
			Дискуссия	Экзамен в устной форме
			Дискуссия	Экзамен в письменной форме
			Контрольная работа	Экзамен в устной форме

		Разноуровневые за дачи и задания	Экзамен в письмен ной форме
		Разноуровневые за дачи и задания	Экзамен в устной форме
	2.2. Европейский союз.	Дискуссия	Экзамен в письмен ной форме
		Дискуссия	Экзамен в устной форме
		Контрольная работ а	Экзамен в письмен ной форме
		Контрольная работ а	Экзамен в устной форме
		Разноуровневые за дачи и задания	Экзамен в письмен ной форме
		Разноуровневые за дачи и задания	Экзамен в устной форме
	2.3. НАТО.	Дискуссия	Экзамен в письмен ной форме
		Дискуссия	Экзамен в устной форме
		Контрольная работ а	Экзамен в письмен ной форме
		Контрольная работ а	Экзамен в устной форме
		Разноуровневые за дачи и задания	Экзамен в письмен ной форме
		Разноуровневые за дачи и задания	Экзамен в устной форме
	3.1. Демонстрации и про тесты.	Дискуссия	Экзамен в письмен ной форме
		Дискуссия	Экзамен в устной форме
		Контрольная работ а	Экзамен в письмен ной форме
		Контрольная работ а	Экзамен в устной форме
		Разноуровневые за дачи и задания	Экзамен в письмен ной форме
		Разноуровневые за дачи и задания	Экзамен в устной форме
	3.2. Войны и конфликты .	Дискуссия	Экзамен в письмен ной форме
		Дискуссия	Экзамен в устной форме
		Контрольная работ а	Экзамен в письмен ной форме
		Контрольная работ а	Экзамен в устной форме
		Разноуровневые за дачи и задания	Экзамен в письмен ной форме

			Разноуровневые за дачи и задания	Экзамен в устной форме
РД5	Навык : владения английским языком на у ровне достаточным, что бы грамотно и бегло изъ ясняться на английском языке, в том числе без п одготовки, адекватно ре агировать на высказыва ния собеседника, исполь зуя языковые средства у беждения и систему арг ументации в ситуациях профессионального общ ения;	1.1. Дипломатия.	Дискуссия	Экзамен в письмен ной форме
			Дискуссия	Экзамен в устной форме
			Контрольная работ а	Экзамен в письмен ной форме
			Контрольная работ а	Экзамен в устной форме
			Разноуровневые за дачи и задания	Экзамен в письмен ной форме
			Разноуровневые за дачи и задания	Экзамен в устной форме
		1.2. Дипломатия и СМИ .	Дискуссия	Экзамен в письмен ной форме
			Дискуссия	Экзамен в устной форме
			Контрольная работ а	Экзамен в письмен ной форме
			Контрольная работ а	Экзамен в устной форме
			Разноуровневые за дачи и задания	Экзамен в письмен ной форме
			Разноуровневые за дачи и задания	Экзамен в устной форме
		1.3. Международные от ношения.	Дискуссия	Экзамен в письмен ной форме
			Дискуссия	Экзамен в устной форме
			Контрольная работ а	Экзамен в письмен ной форме
			Контрольная работ а	Экзамен в устной форме
			Разноуровневые за дачи и задания	Экзамен в письмен ной форме
			Разноуровневые за дачи и задания	Экзамен в устной форме
		2.1. Международные ор ганизации. Организация объединённых наций.	Дискуссия	Экзамен в письмен ной форме
			Дискуссия	Экзамен в устной форме
			Контрольная работ а	Экзамен в письмен ной форме
			Контрольная работ а	Экзамен в устной форме
			Разноуровневые за дачи и задания	Экзамен в письмен ной форме
			Разноуровневые за дачи и задания	Экзамен в устной форме

	2.2. Европейский союз.	Дискуссия	Экзамен в письменной форме
		Дискуссия	Экзамен в устной форме
		Контрольная работа	Экзамен в письменной форме
		Контрольная работа	Экзамен в устной форме
		Разноуровневые задачи и задания	Экзамен в письменной форме
		Разноуровневые задачи и задания	Экзамен в устной форме
	2.3. НАТО.	Дискуссия	Экзамен в письменной форме
		Дискуссия	Экзамен в устной форме
		Контрольная работа	Экзамен в письменной форме
		Контрольная работа	Экзамен в устной форме
		Разноуровневые задачи и задания	Экзамен в письменной форме
		Разноуровневые задачи и задания	Экзамен в устной форме
	3.1. Демонстрации и протесты.	Дискуссия	Экзамен в письменной форме
		Дискуссия	Экзамен в устной форме
		Контрольная работа	Экзамен в письменной форме
		Контрольная работа	Экзамен в устной форме
		Разноуровневые задачи и задания	Экзамен в письменной форме
		Разноуровневые задачи и задания	Экзамен в устной форме
	3.2. Войны и конфликты.	Дискуссия	Экзамен в письменной форме
		Дискуссия	Экзамен в устной форме
		Контрольная работа	Экзамен в письменной форме
		Контрольная работа	Экзамен в устной форме
		Разноуровневые задачи и задания	Экзамен в письменной форме
		Разноуровневые задачи и задания	Экзамен в устной форме
		Дискуссия	Экзамен в письменной форме

		3.3. Вопросы безопасности и терроризм.	Дискуссия	Экзамен в устной форме
			Контрольная работа	Экзамен в письменной форме
			Контрольная работа	Экзамен в устной форме
			Разноуровневые задачи и задания	Экзамен в письменной форме
			Разноуровневые задачи и задания	Экзамен в устной форме
РД6	Навык : выполнения эквивалентных устных и письменных переводов материалов профессиональной направленности с английского языка на русский и с русского на английский.	1.1. Дипломатия.	Дискуссия	Экзамен в письменной форме
			Дискуссия	Экзамен в устной форме
			Контрольная работа	Экзамен в письменной форме
			Контрольная работа	Экзамен в устной форме
			Разноуровневые задачи и задания	Экзамен в письменной форме
			Разноуровневые задачи и задания	Экзамен в устной форме
		1.2. Дипломатия и СМИ	Дискуссия	Экзамен в письменной форме
			Дискуссия	Экзамен в устной форме
			Контрольная работа	Экзамен в письменной форме
			Контрольная работа	Экзамен в устной форме
			Разноуровневые задачи и задания	Экзамен в письменной форме
			Разноуровневые задачи и задания	Экзамен в устной форме
		1.3. Международные отношения.	Дискуссия	Экзамен в письменной форме
			Дискуссия	Экзамен в устной форме
			Контрольная работа	Экзамен в письменной форме
			Контрольная работа	Экзамен в устной форме
			Разноуровневые задачи и задания	Экзамен в письменной форме
			Разноуровневые задачи и задания	Экзамен в устной форме
			Дискуссия	Экзамен в письменной форме
			Дискуссия	Экзамен в устной форме



	2.1. Международные организации. Организация объединённых наций.	Контрольная работа	Экзамен в письменной форме
		Контрольная работа	Экзамен в устной форме
		Разноуровневые задачи и задания	Экзамен в письменной форме
		Разноуровневые задачи и задания	Экзамен в устной форме
	2.2. Европейский союз.	Дискуссия	Экзамен в письменной форме
		Дискуссия	Экзамен в устной форме
		Контрольная работа	Экзамен в письменной форме
		Контрольная работа	Экзамен в устной форме
		Разноуровневые задачи и задания	Экзамен в письменной форме
		Разноуровневые задачи и задания	Экзамен в устной форме
	2.3. НАТО.	Дискуссия	Экзамен в письменной форме
		Дискуссия	Экзамен в устной форме
		Контрольная работа	Экзамен в письменной форме
		Контрольная работа	Экзамен в устной форме
		Разноуровневые задачи и задания	Экзамен в письменной форме
		Разноуровневые задачи и задания	Экзамен в устной форме
	3.1. Демонстрации и протесты.	Дискуссия	Экзамен в письменной форме
		Дискуссия	Экзамен в устной форме
		Контрольная работа	Экзамен в письменной форме
		Контрольная работа	Экзамен в устной форме
		Разноуровневые задачи и задания	Экзамен в письменной форме
		Разноуровневые задачи и задания	Экзамен в устной форме
	3.2. Войны и конфликты	Дискуссия	Экзамен в письменной форме
		Дискуссия	Экзамен в устной форме
		Контрольная работа	Экзамен в письменной форме

			Контрольная работа	Экзамен в устной форме
			Разноуровневые задания и задания	Экзамен в письменной форме
			Разноуровневые задания и задания	Экзамен в устной форме
		3.3. Вопросы безопасности и терроризм.	Дискуссия	Экзамен в письменной форме
			Дискуссия	Экзамен в устной форме
			Контрольная работа	Экзамен в письменной форме
			Контрольная работа	Экзамен в устной форме
			Разноуровневые задания и задания	Экзамен в письменной форме
			Разноуровневые задания и задания	Экзамен в устной форме

#### 4 Описание процедуры оценивания

Качество сформированности компетенций на данном этапе оценивается по результатам текущих и промежуточных аттестаций при помощи количественной оценки, выраженной в баллах. Максимальная сумма баллов по дисциплине (модулю) равна 100 баллам.

Качество сформированности компетенций на каждом этапе оценивается по результатам текущих и промежуточной аттестаций количественной оценкой, выраженной в баллах, максимальная сумма баллов по дисциплине равна 100 баллам.

Распределение баллов по видам учебной деятельности в семестре.

Вид учебной деятельности	Дискуссия по теме	Ролевая игра	Разноуровневые задания			Контрольная работа	Итоговая контрольная работа	Итого
			1	2	3			
Лабораторные занятия	5/15*	5				15/30*		50
Самостоятельная работа, в том числе в ЭОС			10	10	10			30
Промежуточная аттестация							20	20
Итого								100

\*первая цифра – количество баллов за один вид работы, вторая цифра – максимальное количество баллов за выполнение однотипных видов работы в ходе изучения дисциплины в одном семестре.

Сумма баллов, набранных студентом по всем видам учебной деятельности в рамках дисциплины, переводится в оценку в соответствии с таблицей.

Сумма баллов по дисциплине	Оценка по промежуточной аттестации	Характеристика качества сформированности компетенции
----------------------------	------------------------------------	------------------------------------------------------

от 91 до 100	«отлично»	Студент демонстрирует сформированность дисциплинарных компетенций, обнаруживает всестороннее, систематическое и глубокое знание учебного материала, умеет свободно выполнять практические задания, предусмотренные программой, свободно оперирует приобретенными знаниями, умениями, применяет их в ситуациях повышенной сложности.
от 76 до 90	«хорошо»	Студент демонстрирует сформированность дисциплинарных компетенций: основные знания, умения освоены, но допускаются незначительные ошибки, неточности, затруднения при переносе знаний и умений на новые, нестандартные ситуации.
от 61 до 75	«удовлетворительно»	Студент демонстрирует сформированность дисциплинарных компетенций: в ходе контрольных мероприятий допускаются значительные ошибки, проявляется отсутствие отдельных знаний, умений, навыков по некоторым дисциплинарным компетенциям, студент испытывает значительные затруднения при оперировании знаниями и умениями при их переносе на новые ситуации.
от 41 до 60	«неудовлетворительно»	У студента не сформированы дисциплинарные компетенции, проявляется недостаточность знаний, умений, навыков.
от 0 до 40	«неудовлетворительно»	Дисциплинарные компетенции не сформированы. Проявляется полное или практически полное отсутствие знаний, умений, навыков.

Сумма баллов, набранных студентом по всем видам учебной деятельности в рамках дисциплины, переводится в оценку в соответствии с таблицей.

Сумма баллов по дисциплине	Оценка по промежуточной аттестации	Характеристика качества сформированности компетенции
от 91 до 100	«зачтено» / «отлично»	Студент демонстрирует сформированность дисциплинарных компетенций, обнаруживает всестороннее, систематическое и глубокое знание учебного материала, усвоил основную литературу и знаком с дополнительной литературой, рекомендованной программой, умеет свободно выполнять практические задания, предусмотренные программой, свободно оперирует приобретенными знаниями, умениями, применяет их в ситуациях повышенной сложности.
от 76 до 90	«зачтено» / «хорошо»	Студент демонстрирует сформированность дисциплинарных компетенций: основные знания, умения освоены, но допускаются незначительные ошибки, неточности, затруднения при аналитических операциях, переносе знаний и умений на новые, нестандартные ситуации.
от 61 до 75	«зачтено» / «удовлетворительно»	Студент демонстрирует сформированность дисциплинарных компетенций: в ходе контрольных мероприятий допускаются значительные ошибки, проявляется отсутствие отдельных знаний, умений, навыков по некоторым дисциплинарным компетенциям, студент испытывает значительные затруднения при оперировании знаниями и умениями при их переносе на новые ситуации.
от 41 до 60	«не зачтено» / «неудовлетворительно»	У студента не сформированы дисциплинарные компетенции, проявляется недостаточность знаний, умений, навыков.
от 0 до 40	«не зачтено» / «неудовлетворительно»	Дисциплинарные компетенции не сформированы. Проявляется полное или практически полное отсутствие знаний, умений, навыков.

## 5 Примерные оценочные средства

### 5.1 Дискуссия

#### 5 семестр

##### Тема «Дипломатия»

1. Дипломатическая служба: преимущества и недостатки
2. Многосторонняя дипломатия.
3. Качества, необходимые сотрудникам дипломатических служб.
4. Критика дипломатии.

##### Тема «Дипломатия и СМИ»

1. Роль СМИ в дипломатии.

2. Существует ли свобода слова и кто формирует общественное мнение?
3. Как выбрать надёжный источник информации?

#### **Тема «Международные отношения»**

1. Российско-китайские отношения.
2. Российско-японские отношения.
3. Политика Сирии.
4. Евросоюз и Россия.
5. США и Латинская Америка.
6. США-Китай-Россия: отношения между странами.

#### **6 семестр**

##### **Тема «Международные организации. Организация Объединенных Наций»**

1. История создания и развития международных организаций.
2. Современные международные организации (ОБСЕ, ЕС, СНГ, МВФ, ШОС и др.) и их роль в мировой политике.
3. Специфика деятельности международных правительственных и неправительственных организаций.
4. История создания ООН и ее роль в современной мировой политике.
5. Принципы работы ООН.
6. Миротворческая деятельность ООН.

##### **Тема «Европейский союз»**

1. История создания Евросоюза. Еврозона.
2. Проблемы Евросоюза на современном этапе.
3. Россия и Евросоюз: двусторонние отношения.

##### **Тема «НАТО и проблемы безопасности»**

1. История создания НАТО.
2. НАТО сегодня и завтра.
3. Расширение НАТО на восток: позиция России.

#### **7 семестр**

##### **Тема «Демонстрации и протесты»**

1. Роль протестов в мире.
2. Демонстрация- эффективный способ борьбы.
3. Современные протесты.
4. Примеры протестов и демонстраций, повлиявших на ход истории государства.

##### **Тема «Войны и конфликты»**

1. Определение «войны»
2. Методы ведения войн. Методы урегулирования конфликтов.
3. Арабская весна.
4. Арабо-израильский конфликт.

##### **Тема «Вопросы безопасности и терроризм»**

1. Террористические организации.
2. Борьба с террором.
3. Виды терроризма.
4. Мотивы террористов.

##### *Краткие методические указания*

Изучите (повторите) материалы по теме (используйте материал учебника, электронного курса, информацию из сети Интернет, а также других источников), повторите активную лексику по изученной теме, подготовьте ответы на вопросы, предложенные к обсуждению, составьте план ответа на вопросы. Помните, что ответ должен содержать введение, основную часть и заключение. Ответы на вопросы должны содержать ваше мнение (примеры), а также аргументы в защиту мнения по каждому вопросу.

##### *Шкала оценки*

Ответ студента оценивается в первичных баллах в соответствии со шкалой оценивания устного ответа:

Первичный балл	Содержание	Взаимодействие с собеседником	Лексическое оформление речи	Грамматическое оформление речи	Произношение
3	<b>Задание полностью выполнено:</b> цель общения успешно достигнута, тема раскрыта в заданном объеме.	Демонстрирует способность логично и связно вести беседу: активно включается в беседу и поддерживает ее с соблюдением очередности при обмене репликами, при необходимости проявляет инициативу при смене темы, восстанавливает беседу в случае сбоя.	Демонстрирует словарный запас, адекватный поставленной задаче.	Использует разнообразные грамматические структуры в соответствии с поставленной задачей; практически не делает ошибок.	<b>Речь понятна:</b> в целом соблюдает правильный интонационный рисунок; не допускает фонематических ошибок; все звуки в потоке речи произносятся правильно.
2	<b>Задание выполнено:</b> цель общения достигнута, однако тема раскрыта не в полном объеме.	В целом демонстрирует способность логично и связно вести беседу: включается в беседу, и в большинстве случаев поддерживает ее с соблюдением очередности при обмене репликами, не всегда проявляет инициативу при необходимости смены темы, демонстрирует наличие проблемы в понимании собеседника.	Демонстрирует достаточный словарный запас, в основном соответствующий поставленной задаче, однако наблюдается некоторое затруднение при подборе слов и отдельные неточности в их употреблении.	Использует структуры, в целом соответствующие поставленной задаче; допускает ошибки, не затрудняющие понимания.	<b>В основном речь понятна:</b> не допускает фонематических ошибок; звуки в потоке речи в большинстве случаев произносятся правильно, интонационный рисунок в основном правильный.
Делает многочисленные ошибки или допускает ошибки, затрудняющие понимание.	<b>Задание выполнено частично:</b> цель общения достигнута не полностью, тема раскрыта в ограниченном объеме.	Демонстрирует способность логично и связно вести беседу: не сразу включается в беседу и не стремится поддерживать ее, не проявляет инициативы при необходимости смены темы, передает наиболее общие идеи в ограниченном контексте; в значительной степени зависит от помощи со стороны собеседника.	Демонстрирует ограниченный словарный запас, в некоторых случаях недостаточный для выполнения поставленной задачи.		<b>В отдельных случаях понимание речи затруднено</b> из-за наличия фонематических ошибок; неправильного произнесения отдельных звуков; неправильного интонационного рисунка; требуется повышенное внимание со стороны слушающего.
0	<b>Задание не выполнено:</b> цель общения не достигнута.	Не может поддерживать беседу.	Словарный запас недостаточен для выполнения поставленной задачи.	Неправильное использование грамматических структур делает невозможным выполнение поставленной задачи.	<b>Речь почти не воспринимается на слух</b> из-за большого количества фонематических ошибок и неправильного произнесения многих звуков.

Максимально возможное количество первичных баллов, которое студент может набрать за выполнение данного задания, равно 15. Первичные баллы переводятся в баллы (оценку) в соответствии со следующей шкалой:

Оценка	Балл	Описание
5	5	выставляется студенту, если он набрал 15-13,6 первичных баллов из 15 возможных.
4	4	выставляется студенту, если он набрал 13,5-11,4 первичных баллов из 15 возможных.
3	3	выставляется студенту, если он набрал 11,3-9,2 первичных баллов из 15 возможных.
2	2	выставляется студенту, если он набрал 9,1-4 первичных баллов из 15 возможных.
1	1-0	выставляется студенту, если он набрал менее 4 первичных баллов из 15 возможных. если студент не приступал к выполнению задания.

## 5.2 деловая игра

## 5 семестр

**1 Тема «Карьера дипломата»:** участникам предлагается подготовить и провести дискуссию по изученной теме с целью формирования комплекса знаний и умений для выработки стратегии и тактики профессионального общения.

**2 Концепция игры:** ведущий телевизионной программы приглашает на передачу, посвященную теме «Легко ли стать дипломатом?». В телевизионном обсуждении принимают участие дипломаты-эксперты; круг обсуждаемых вопросов включает в себя следующие: где обучают дипломатов, положительные и отрицательные стороны профессии, профессиональные качества успешного дипломата, т. д.

### 3 Роли:

- ведущий телевизионной передачи;
- приглашенные гости
- опытные дипломаты (специалисты в области политики, экономики, связей с общественностью и т.д.);
- зрители в телестудии

**4 Ожидаемые результаты:** проведение игры позволит закрепить и активизировать лексический запас тематической лексики, развить навыки говорения (подготовленное и неподготовленное высказывание) и аудирования, повысить уровень коммуникативной культуры участников.

### Краткие методические указания

Изучите (повторите) материалы по теме (используйте материал учебника, электронного курса, информацию из сети Интернет, а также других источников), повторите активную лексику по изученной теме. Внимательно прочитайте задание (определитесь со своей "ролью" в игре) и подготовьте вопросы или ответы на возможные вопросы, подготовьте мини-презентацию о себе (1-3 предложения - в зависимости от роли). Составьте план того, что вы собираетесь сказать (ваше мнение/примеры/аргументы). Активно участвуйте в дискуссии, опираясь на подготовленные к игре материалы и в рамках своей "роли".

### Шкала оценки

Ответ студента оценивается в первичных баллах в соответствии со шкалой оценивания устного ответа:

Первичный балл	Содержание	Взаимодействие с собеседником	Лексическое оформление речи	Грамматическое оформление речи	Произношение
3	Задание полностью выполнено: цель общения успешно достигнута, тема раскрыта в заданном объеме.	Демонстрирует способность логично и связно вести беседу: активно включается в беседу и поддерживает ее с соблюдением очередности при обмене репликами, при необходимости проявляет инициативу при смене темы, восстанавливает беседу в случае сбоя.	Демонстрирует словарный запас, адекватный поставленной задаче.	Использует разнообразные грамматические структуры в соответствии с поставленной задачей; практически не делает ошибок.	Речь понятна: в целом соблюдает правильный интонационный рисунок; не допускает фонематических ошибок; все звуки в потоке речи произносятся правильно.

2		<b>В целом демонстрирует способность логично и связно вести беседу:</b> включает ся в беседу, и в большинстве случаев поддерживает ее с соблюдением очередности при обмене репликами, не всегда проявляет инициативу при необходимости смены темы, демонстрирует наличие проблемы в понимании собеседника.	Демонстрирует достаточный словарный запас, в основном соответствующий поставленной задаче, однако наблюдается некоторое затруднение при подборе слов и отдельные неточности в их употреблении.	Использует структуры, в целом соответствующие поставленной задаче; допускает ошибки, не затрудняющие понимания.	<b>В основном речь понятна:</b> не допускает фонематических ошибок; звуки в потоке речи в большинстве случаев произносятся правильно, интонационный рисунок в основном правильный.
	Делает многочисленные ошибки или допускает ошибки, затрудняющие понимание.	<b>Задание выполнено частично:</b> цель общения достигнута не полностью, тема раскрыта в ограниченном объеме.	Демонстрирует ограниченный словарный запас, в некоторых случаях недостаточный для выполнения поставленной задачи.		<b>В отдельных случаях понимание речи затруднено</b> из-за наличия фонематических ошибок; неправильного произнесения отдельных звуков; неправильного интонационного рисунка; требуется напряженное внимание со стороны слушающего.
0	<b>Задание не выполнено:</b> цель общения не достигнута.	Не может поддерживать беседу.	Словарный запас недостаточен для выполнения поставленной задачи.	Неправильное использование грамматических структур делает невозможным выполнение поставленной задачи.	<b>Речь почти не воспринимается на слух</b> из-за большого количества фонематических ошибок и неправильного произнесения многих звуков.

Максимально возможное количество первичных баллов, которое студент может набрать за выполнение данного задания, равно 15. Первичные баллы переводятся в баллы (оценку) в соответствии со следующей шкалой:

Оценка	Балл	Описание
5	5	выставляется студенту, если он набрал 15-13,6 первичных баллов из 15 возможных.
4	4	выставляется студенту, если он набрал 13,5-11,4 первичных баллов из 15 возможных.
3	3	выставляется студенту, если он набрал 11,3-9,2 первичных баллов из 15 возможных.
2	2	выставляется студенту, если он набрал 9,1-4 первичных баллов из 15 возможных.
1	1-0	выставляется студенту, если он набрал менее 4 первичных баллов из 15 возможных. если студент не приступал к выполнению задания.

### 5.3 деловая игра

#### 6 семестр

**1 Тема «Европейский союз»:** участникам предлагается провести встречу между представителями Евросоюза и России и обсудить позиции сторон по вопросу экономических санкций.

**2 Концепция игры:** В студию телеканал приглашены представители разных стран и кругов (политики, бизнесмены, деятели культуры и т. д.) ЕС и России. Круг обсуждаемых вопросов включает в себя следующие: позиции сторон к обсуждаемому вопросу, последствия введения санкций (для ЕС и России) и предложения по дальнейшим шагам, которые необходимо предпринять для налаживания отношений между двумя сторонами.

#### 3 Роли:

- журналисты-ведущие в студии (ЕС, Россия);
- переводчики (2 человека);
- гости в студии (представители деловых, культурных и других кругов из ЕС и РФ);

**4 Ожидаемые результаты:** проведение игры позволит закрепить и активизировать лексический запас тематической лексики, развить навыки говорения (подготовленное и неподготовленное высказывание) и аудирования, повысить уровень коммуникативной культуры участников и развить способность решать профессиональные задачи.

*Краткие методические указания*

Изучите (повторите) материалы по теме (используйте материал учебника, электронного курса, информацию из сети Интернет, а также других источников), повторите активную лексику по изученной теме. Внимательно прочитайте задание (определитесь со своей "ролью" в игре) и подготовьте вопросы или ответы на возможные вопросы, подготовьте мини-презентацию о себе (1-3 предложения - в зависимости от роли). Составьте план того, что вы собираетесь сказать (ваше мнение/примеры/аргументы). Активно участвуйте в дискуссии, опираясь на подготовленные к игре материалы и в рамках своей "роли".

*Шкала оценки*

Ответ студента оценивается в первичных баллах в соответствии со шкалой оценивания устного ответ:

Первичный балл	Содержание	Взаимодействие с собеседником	Лексическое оформление речи	Грамматическое оформление речи	Произношение
3	<b>Задание полностью выполнено:</b> цель общения успешно достигнута, тема раскрыта в заданном объеме.	<b>Демонстрирует способность логично и связно вести беседу:</b> активно включается в беседу и поддерживает ее с соблюдением очередности при обмене репликами, при необходимости проявляет инициативу при смене темы, восстанавливает беседу в случае сбоя.	Демонстрирует словарный запас, адекватный поставленной задаче.	Использует разнообразные грамматические структуры в соответствии с поставленной задачей; практически не делает ошибок.	<b>Речь понятна:</b> в целом соблюдает правильный интонационный рисунок; не допускает фонематических ошибок; все звуки в потоке речи произносятся правильно.
2	<b>Задание выполнено:</b> цель общения достигнута, одна тема раскрыта, другая не в полном объеме.	<b>В целом демонстрирует способность логично и связно вести беседу:</b> включает себя в беседу, и в большинстве случаев поддерживает ее с соблюдением очередности при обмене репликами, не всегда проявляет инициативу при необходимости смены темы, демонстрирует наличие проблемы в понимании собеседника.	Демонстрирует достаточный словарный запас, в основном соответствующий поставленной задаче, однако наблюдается некоторое затруднение при подборе слов и отдельные неточности в их употреблении.	Использует структурные элементы, в целом соответствующие поставленной задаче; допускает отдельные ошибки, не затрудняющие понимания.	<b>В основном речь понятна:</b> не допускает фонематических ошибок; звуки в потоке речи в большинстве случаев произносятся правильно, интонационный рисунок в основном правильный.



Делает многочисленные ошибки или допускает ошибки, затрудняющие понимание.	<b>Задание выполнено частично:</b> цель общения достигнута не полностью, тема раскрыта в ограниченном объеме.	Демонстрирует <b>неспособность логично и связно вести беседу</b> : не сразу включается в беседу и не стремится поддерживать ее, не проявляет инициативы при необходимости смены темы, передает наиболее общие идеи в ограниченном контексте; в значительной степени зависит от помощи со стороны собеседника.	Демонстрирует ограниченный словарный запас, в некоторых случаях недостаточный для выполнения поставленной задачи.		<b>В отдельных случаях понимание речи затруднено</b> из-за наличия фонематических ошибок; неправильного произнесения отдельных звуков; неправильного интонационного рисунка; требуется напряженное внимание со стороны слушающего.
0	<b>Задание не выполнено:</b> цель общения не достигнута.	Не может поддерживать беседу.	Словарный запас недостаточен для выполнения поставленной задачи.	Неправильное использование грамматических структур делает невозможным выполнение поставленной задачи.	<b>Речь почти не воспринимается на слух</b> из-за большого количества фонематических ошибок и неправильного произнесения многих звуков.

Максимально возможное количество первичных баллов, которое студент может набрать за выполнение данного задания, равно 15. Первичные баллы переводятся в баллы (оценку) в соответствии со следующей шкалой:

Оценка	Балл	Описание
5	5	выставляется студенту, если он набрал 15-13,6 первичных баллов из 15 возможных.
4	4	выставляется студенту, если он набрал 13,5-11,4 первичных баллов из 15 возможных.
3	3	выставляется студенту, если он набрал 11,3-9,2 первичных баллов из 15 возможных.
2	2	выставляется студенту, если он набрал 9,1-4 первичных баллов из 15 возможных.
1	1-0	выставляется студенту, если он набрал менее 4 первичных баллов из 15 возможных. если студент не приступал к выполнению задания.

#### 5.4 деловая игра

##### 7 семестр

**1 Тема «Протесты и демонстрации»:** участникам предлагается подготовить и провести интервью по изученной теме.

**2 Концепция игры:** Участникам игры предлагается провести интервью с лицами, организовавшими или участвующими в мирном протесте или демонстрации для выявления целей и результатов данного мероприятия.

**3 Роли:**  
- иностранный журналист (из США, Китая или Японии);  
- участники мирного протеста или демонстрации;

**4 Ожидаемые результаты:** проведение игры позволит закрепить и активизировать лексический запас тематической лексики, развить навыки говорения (подготовленное и неподготовленное высказывание) и аудирования, повысить уровень коммуникативной культуры участников.

##### *Краткие методические указания*

Изучите (повторите) материалы по теме (используйте материал учебника, электронного курса, информацию из сети Интернет, а также других источников), повторите активную лексику по изученной теме. Внимательно прочитайте задание (определитесь со своей "ролью" в игре) и подготовьте вопросы или ответы на возможные вопросы, подготовьте мини-презентацию о себе (1-3 предложения - в зависимости от роли). Составьте план того, что вы собираетесь сказать (ваше мнение/примеры/аргументы). Активно участвуйте в дискуссии, опираясь на подготовленные к игре материалы и в рамках своей "роли".

##### *Шкала оценки*

Ответ студента оценивается в первичных баллах в соответствии со шкалой оценивания устного ответа:

Первичный балл	Содержание	Взаимодействие с собеседником	Лексическое оформление речи	Грамматическое оформление речи	Произношение
3	<b>Задание полностью выполнено:</b> цель общения успешно достигнута, тема раскрыта в заданном объеме.	Демонстрирует способность логично и связно вести беседу: активно включается в беседу и поддерживает ее с соблюдением очередности при обмене репликами, при необходимости проявляет инициативу при смене темы, восстанавливает беседу в случае сбоя.	Демонстрирует словарный запас, адекватный поставленной задаче.	Использует разнообразные грамматические структуры в соответствии с поставленной задачей; практически не делает ошибок.	<b>Речь понятна:</b> в целом соблюдает правильный интонационный рисунок; не допускает фонематических ошибок; все звуки в потоке речи произносятся правильно.
2	<b>Задание выполнено:</b> цель общения достигнута, однако тема раскрыта не в полном объеме.	В целом демонстрирует способность логично и связно вести беседу: включает в беседу, и в большинстве случаев поддерживает ее с соблюдением очередности при обмене репликами, не всегда проявляет инициативу при необходимости смены темы, демонстрирует наличие проблемы в понимании собеседника.	Демонстрирует достаточный словарный запас, в основном соответствующий поставленной задаче, однако наблюдается некоторое затруднение при подборе слов и отдельные неточности в их употреблении.	Использует структуры, в целом соответствующие поставленной задаче; допускает ошибки, не затрудняющие понимания.	<b>В основном речь понятна:</b> не допускает фонематических ошибок; звуки в потоке речи в большинстве случаев произносятся правильно, интонационный рисунок в основном правильный.
Делает многочисленные ошибки или допускает ошибки, затрудняющие понимание.	<b>Задание выполнено частично:</b> цель общения достигнута не полностью, тема раскрыта в ограниченном объеме.	Демонстрирует способность логично и связно вести беседу: не сразу включается в беседу и не стремится поддерживать ее, не проявляет инициативы при необходимости смены темы, передает наиболее общие идеи в ограниченном контексте; в значительной степени зависит от помощи со стороны собеседника.	Демонстрирует ограниченный словарный запас, в некоторых случаях недостаточный для выполнения поставленной задачи.		<b>В отдельных случаях понимание речи затруднено</b> из-за наличия фонематических ошибок; неправильного произнесения отдельных звуков; неправильного интонационного рисунка; требуется повышенное внимание со стороны слушающего.
0	<b>Задание не выполнено:</b> цель общения не достигнута.	Не может поддерживать беседу.	Словарный запас недостаточен для выполнения поставленной задачи.	Неправильное использование грамматических структур делает невозможным выполнение поставленной задачи.	<b>Речь почти не воспринимается на слух</b> из-за большого количества фонематических ошибок и неправильного произнесения многих звуков.

Максимально возможное количество первичных баллов, которое студент может набрать за выполнение данного задания, равно 15. Первичные баллы переводятся в баллы (оценку) в соответствии со следующей шкалой:

Оценка	Балл	Описание
5	5	выставляется студенту, если он набрал 15-13,6 первичных баллов из 15 возможных.
4	4	выставляется студенту, если он набрал 13,5-11,4 первичных баллов из 15 возможных.
3	3	выставляется студенту, если он набрал 11,3-9,2 первичных баллов из 15 возможных.
2	2	выставляется студенту, если он набрал 9,1-4 первичных баллов из 15 возможных.
1	1-0	выставляется студенту, если он набрал менее 4 первичных баллов из 15 возможных. если студент не приступал к выполнению задания.

## 5.5 Пример разноуровневых задач и заданий

### 1 Задание репродуктивного уровня

Найдите синонимы предложенным словам/выражениям.

Пример 1: **Give synonyms to the following word combinations:**

to preserve peace, to commit to peace, to resume negotiations, to settle the conflicts, most pressing problems, according to the Charter.

international organization, UN, General Assembly, permanent member, Security Council, veto, UN Charter, commit to peace, subjects of particular concern;

Пример 2: **Find in the text equivalents to the following word combinations.**

to satisfy many preferences, to be called, not to mix, a guarantee of objectivity, to manage a newspaper, to show the opinion of readers, objectivity;

*Краткие методические указания*

Перед выполнением задания, повторите изученную лексику и внимательно прочитайте слова/выражения, содержащиеся в задании. При необходимости, воспользуйтесь словарями, чтобы уточнить определение слова или его написание. Помните, что круг значений синонимов в русском и английском языках могут существенно отличаться, поэтому уточнять значение слов/выражения рекомендуется по англо-английским словарям, например, используя онлайн ресурс <https://www.oxfordlearnersdictionaries.com/>. После выполнения задания, выполните редактирование своего ответа, проверьте орфографию и грамматику перед отправкой ответа преподавателю на проверку.

*Шкала оценки*

Выполнение задания репродуктивного уровня оценивается в 1 балл. При выполнении всех заданий данного уровня, предложенных преподавателем в течение семестра, студент получает 10 баллов:

Оценка	Балл	Описание
5	10-9	выставляется студенту, если студент выполнил 9 или 10 заданий и представил их преподавателю.
4	8-7	выставляется студенту, если студент выполнил 7 или 8 заданий и представил их преподавателю.
3	6-5	выставляется студенту, если студент выполнил 5 или 6 заданий и представил их преподавателю.
2	4-1	выставляется студенту, если выполнил студент 1, 2, 3 или 4 задания и представил их преподавателю.
1	0	выставляется студенту, если студент не приступал к выполнению заданий.

### 5.6 Пример разноуровневых задач и заданий

#### 2 Задание реконструктивного уровня

Прочитайте/прослушайте текст. Укажите верно/неверно каждое из утверждений.

Пример 1. **Listen to the recording (mp3) and choose if the statements below are true or false:**

1. President Trump ordered Turkey to stop attacks in southern Syria.
2. Turkey started attacking towns in Syria a month ago.
3. Turkey wants to create a buffer zone on its border.
4. President Trump wants Turkey to talk to the Kurds.
5. President Erdogan has vowed to stop the fighting.
6. President Erdogan is very worried about US sanctions.
7. President Erdogan said world inaction created a maelstrom of instability.
8. President Trump said the situation in Syria is a big problem for the USA.

**Script:** US President Donald Trump has asked Turkey's leader Recep Tayyip Erdogan to end his country's military actions in northern Syria. Turkey started attacking towns in northern Syria last week following the USA pulling out a group of its troops in the area. Soon after the US withdrawal, Turkey launched attacks on Kurdish fighters. It wants to create a buffer zone on its border that is free of Kurds. President Trump called for an immediate ceasefire in the region and for talks with the Kurds. US Vice-President Mike Pence told President Erdogan: "The USA wants

Turkey to stop the invasion, implement an immediate ceasefire and to begin to negotiate with Kurdish forces in Syria to bring an end to the violence".

President Erdogan has vowed that Turkey would press ahead with its offensive in northern Syria despite calls from around the world to stop its incursion. He said: "We will never declare a ceasefire. The USA is pressuring us to stop the operation. It is announcing sanctions. Our goal is clear. We are not worried about any sanctions." He wrote in the Wall Street Journal that: "The international community missed its opportunity to prevent the Syrian crisis from pulling an entire region into a maelstrom of instability. The European Union and the world should support what Turkey is trying to do." President Trump said yesterday: "It is not our problem. It is time for us to go home."

**Пример 2. Read the text and choose if the statements below are true or false:**

1. When doing business internationally, there is a possibility that we might misinterpret what each other is saying even though we are speaking the same language.

2. To the German trainee, having a PhD is equivalent to being a medical doctor.

3. Sometimes, the smallest things can trigger a huge emotional response in us, especially when they are things we are not used to.

4. In the research done on the perceptions of smiles, people from different countries were asked to rate photos of smiling faces and non-smiling ones.

5. Making eye contact can be interpreted in different ways in different cultures but is almost always a positive thing.

6. The writer recommends keeping possible cultural differences in the forefront of our minds when doing business with people from different cultures.

### **Cultural behaviour in business**

Much of today's business is conducted across international borders, and while the majority of the global business community might share the use of English as a common language, the nuances and expectations of business communication might differ greatly from culture to culture. A lack of understanding of the cultural norms and practices of our business acquaintances can result in unfair judgements, misunderstandings and breakdowns in communication. Here are three basic areas of differences in the business etiquette around the world that could help stand you in good stead when you next find yourself working with someone from a different culture.

### **Addressing someone**

When discussing this topic in a training course, a German trainee and a British trainee got into a hot debate about whether it was appropriate for someone with a doctorate to use the corresponding title on their business card. The British trainee maintained that anyone who wasn't a medical doctor expecting to be addressed as 'Dr' was disgustingly pompous and full of themselves. The German trainee, however, argued that the hard work and years of education put into earning that PhD should give them full rights to expect to be addressed as 'Dr'.

This stark difference in opinion over something that could be conceived as minor and thus easily overlooked goes to show that we often attach meaning to even the most mundane practices. When things that we are used to are done differently, it could spark the strongest reactions in us. While many Continental Europeans and Latin Americans prefer to be addressed with a title, for example Mr or Ms and their surname when meeting someone in a business context for the first time, Americans, and increasingly the British, now tend to prefer using their first names. The best thing to do is to listen and observe how your conversation partner addresses you and, if you are still unsure, do not be afraid to ask them how they would like to be addressed.

### **Smiling**

A famous Russian proverb states that 'a smile without reason is a sign of idiocy' and a so-called 'smile of respect' is seen as insincere and often regarded with suspicion in Russia. Yet in countries like the United States, Australia and Britain, smiling is often interpreted as a sign of openness, friendship and respect, and is frequently used to break the ice.

In a piece of research done on smiles across cultures, the researchers found that smiling individuals were considered more intelligent than non-smiling people in countries such as Germany,

Switzerland, China and Malaysia. However, in countries like Russia, Japan, South Korea and Iran, pictures of smiling faces were rated as less intelligent than the non-smiling ones. Meanwhile, in countries like India, Argentina and the Maldives, smiling was associated with dishonesty.

### **Eye contact**

An American or British person might be looking their client in the eye to show that they are paying full attention to what is being said, but if that client is from Japan or Korea, they might find the direct eye contact awkward or even disrespectful. In parts of South America and Africa, prolonged eye contact could also be seen as challenging authority. In the Middle East, eye contact across genders is considered inappropriate, although eye contact within a gender could signify honesty and truthfulness.

Having an increased awareness of the possible differences in expectations and behaviour can help us avoid cases of miscommunication, but it is vital that we also remember that cultural stereotypes can be detrimental to building good business relationships. Although national cultures could play a part in shaping the way we behave and think, we are also largely influenced by the region we come from, the communities we associate with, our age and gender, our corporate culture and our individual experiences of the world. The knowledge of the potential differences should therefore be something we keep at the back of our minds, rather than something that we use to pigeonhole the individuals of an entire nation.

### *Краткие методические указания*

Перед выполнением задания, внимательно прочитайте формулировку задания. Приступайте к прослушиванию/прочтению текста только после того, как изучили предложенные утверждения.

Помните, что вы можете прослушать аудиозапись несколько раз или перечитать текст и задание несколько раз для более полного понимания материала, а при необходимости, воспользоваться словарем.

Помните, что все части (абзацы) одного текста связаны и аргументы выстроены в логической последовательности, поэтому ваши ответы не могут противоречить один другому.

После выполнения задания, проверьте свои ответы ещё раз перевод отправки преподавателю.

### *Шкала оценки*

Выполнение задания реконструктивного уровня оценивается в 1 балл, если верный ответ дан для 50 % утверждений, в противном случае студент получает 0 баллов. При выполнении всех заданий данного уровня, предложенных преподавателем в течение семестра, студент получает 10 баллов:

Оценка	Балл	Описание
5	10-9	выставляется студенту, если студент выполнил 9 или 10 заданий и представил их преподавателю.
4	8-7	выставляется студенту, если студент выполнил 7 или 8 заданий и представил их преподавателю.
3	6-5	выставляется студенту, если студент выполнил 5 или 6 заданий и представил их преподавателю.
2	4-1	выставляется студенту, если выполнил студент 1, 2,3 или 4 задания и представил их преподавателю.
1	0	выставляется студенту, если студент не приступал к выполнению заданий.

## **5.7 Пример разноуровневых задач и заданий**

### **3 Задание творческого уровня**

Выполните письменный перевод текста с английского языка на русский с использованием словаря.

**Пример 1. Выполните письменный перевод текста с английского языка на русский с использованием словаря (время выполнения перевода - 40 минут):**

Senator John McCain's campaign against President Barack Obama's unqualified

ambassador picks suffered a major blow Tuesday when the Senate confirmed political bundlers to positions in Hungary and Argentina.

The Arizona Republican appeared on the Senate floor on Tuesday to urge his colleagues not to approve Colleen Bell, who used to be a producer for soap opera "The Bold and the Beautiful," as ambassador to Hungary. He had criticized her during a Senate Foreign Relations Committee hearing in January, where she failed to list any strategic U.S. goals in the country...[...]

Bell's nomination, along with those of political consultant Noah Mamet for Argentina and businessman George Tsunis for Norway, were criticized by the American Foreign Service Association. Fifteen former presidents of the union signed a letter in March urging lawmakers to vote against them.

In his speech, McCain said that traditionally 30 percent of ambassadorships have been given as political rewards and 70 percent have been given to career diplomats, and he criticized Obama for reaching an average of 37 percent political nominees throughout his two terms.

Senator Barbara Boxer, a California Democrat, called McCain's remarks "ridiculous." "You would think this is the first time that any president nominated someone that's a political appointee," she said.

Political appointments overseas are not a new phenomenon—36 percent of President George W. Bush's nominees were political when he left office, according to NBC News—but the practice still roils confirmation hearings. In January, Tsunis drew the most attention: He appeared unaware that Norway has a prime minister, not a president, and referred to a party in the country's leading coalition as a hate-spewing fringe group. But all three were unimpressive and criticized by media outlets in their future postings...

**Пример 2. Выполните письменный перевод текста с английского языка на русский с использованием словаря (время выполнения перевода - 40 минут):**

#### **Arab Protests: News from Syria, Libya, and Europe SYRIA**

The international community has condemned the Syrian government of President Bashar al-Asaad for the use of violence against pro-democracy protesters. Since protests erupted last month, more than 400 people have been killed and an alleged 400 people have been arrested. Syria has deployed truckloads of troops to fight the anti-government protestors.

Members of the U.N. will meet this week to discuss a plan to persuade the Syrian president to end the assault on civilians. EU officials will also discuss the possibility of placing economic sanctions on Syria.

LIBYA - NATO is enforcing a UN resolution to protect civilians amid a revolt that began two months ago. A UN team has recently arrived in the capital of Tripoli to investigate human rights violations committed by the Gaddafi government, rebels, and NATO forces. There have been reports of disappearances, torture, and the indiscriminate bombing of civilians.

UK Deference Secretary has stated that Gaddafi forces are on the back foot. The fighting is now fiercest in the western city of Misrata, a major city held by the rebels.

On Tuesday, the United States eased oil sanctions on Libya. This will allow the rebels to sell oil and oil products to US firms.

FRANCE/ITALY - French President Nicolas Sarkozy and Italian President Silvio Berlusconi have asked the EU to close its borders in the wake of the recent Arab protests. The current system allows passport-free travel among 25 EU countries. The presidents have asked for a review of this law in order to limit the movement of refugees. Berlusconi has also asked other EU countries to share the responsibility in dealing with the recent exodus of immigrants. In the past two months, nearly 30,000 immigrants have arrived in Italy from Tunisia.

**Пример 3. Выполните письменный перевод текста с английского языка на русский с использованием словаря (время выполнения перевода - 45 минут):**

**Mutual assured destruction.** In the event, technological Developments supported the second strike. Initially, long-range bombers had to be kept on continual alert to prevent them from being eliminated in a surprise attack. When ICBMs moved into full production in the early 1960s with such systems as the U.S. Titan and Minuteman I and the Soviet SS-7 and SS-8, they were placed in hardened underground silos, so that an unlikely direct hit would be required to destroy

them. Even less vulnerable were submarine-launched ballistic missiles (SLBMs) such as the U.S. Polaris and the Soviet SS-N-5 and SS-N-6, which could take full advantage of the ocean expanses to hide from enemy attack.

Meanwhile, attempts to develop effective defenses against nuclear attack proved futile. The standards for antiaircraft defense in the nuclear age had to be much higher than for conventional air raids, since any penetration of the defensive screen would threaten the defender with catastrophe. Progress was made using surface-to-air missiles (SAMs), such as the U.S. Nike series, in developing defenses against bombers, but the move to ICBMs, with their minimal warning time before impact, appeared to render the defensive task hopeless. Then, during the 1960s, advances in short- and long-range SAMs promised a breakthrough in missile defense, but by the early 1970s turn were countered by improvements in offensive missiles—notably multiple independently targeted reentry MIRVs

#### *Краткие методические указания*

Внимательно прочитайте оригинал от начала до конца, при необходимости - несколько раз. Убедитесь, что вам понятен смысл как всего текста, так и отдельных фрагментов и терминов. При возникновении трудностей в понимании из-за наличия незнакомых слов, используйте словарь (например, МультиТран). Выполните письменный перевод текста на русский язык и отредактируйте готовый перевод.

#### *Шкала оценки*

Задание на письменный перевод оценивается в 5 баллов, при этом балл понижается, если студент выполнил перевод с ошибками.

Оценка	Балл	Описание
5	5-4,1	выставляется студенту, если перевод выполнен в установленные сроки, содержание текста передано полностью, стиль и нормы языка перевода соблюдены; ошибки отсутствуют;
4	4-3,1	выставляется студенту, если перевод выполнен в установленные сроки, содержание текста передано полностью, стиль и нормы языка перевода соблюдены; допущены незначительные (несмысловые*) ошибки;
3	3-2,1	выставляется студенту, если перевод выполнен в установленные сроки, содержание текста передано полностью, стиль и нормы языка перевода нарушены; допущены две полные (смысловые) ошибки;
2	2-1,1	выставляется студенту, если перевод выполнен с опозданием, и /или содержание текста искажено, стиль и нормы языка перевода нарушены; допущены три полные (смысловые) ошибки;
1	1-0	выставляется студенту, если перевод выполнен с опозданием, и /или содержание текста искажено, стиль и нормы языка перевода нарушены; допущены более трех полных (смысловых) ошибок; или если студент не приступил к выполнению задания.

\*Смысловая ошибка принимается за основной критерий при оценке качества перевода и служит основной расчетной единицей – полной ошибкой.

Классификация ошибок и их влияние на оценку качества перевода представлены ниже:

Вид ошибки	Штрафной балл
<b>Смысловая ошибка</b> – полное искажение смысла, опущение существенной информации, привнесение неверной информации.	-1
<b>Искажение части предложения</b>	-0,3
<b>Неточность</b> – опущение несущественной информации, привнесение лишней информации, не приводящее к существенному изменению смысла; не совсем точное толкование текста, не ведущее к его искажению.	-0,2
<b>Грамматическая ошибка</b> – ошибка в передаче значения грамматической формы (несогласование членов предложения, неправильное оформление временных форм глагола, не приводящее к существенному изменению исходного смысла).	-0,3
<b>Лексическая (терминологическая) ошибка</b> – ошибка в передаче контекстуального значения слова, не носящая стилистического характера (использование слова в его наиболее распространенном значении, отсутствие необходимой адекватности замены, обусловленной контекстом и нормами данного языка).	-0,3
<b>Стилистическая ошибка</b> – отступление от стилистических норм языка для данного стиля речи (ошибочное употребление синонимов, нарушение правил сочетаемости, ...).	-0,2
<b>Нарушение норм орфографии и пунктуации</b>	-0,2

Несколько раз повторяющаяся ошибка (неточность) – считается за одну ошибку (неточность).

## 5.8 Примеры заданий для выполнения контрольных работ

### 1 Задание репродуктивного уровня

Вставьте пропущенные слова в необходимой форме и времени.

Пример 1. **Fill in the spaces with appropriate word-combinations from those below:**

1. Governments that limit \_\_\_\_\_ are accused of \_\_\_\_\_ the press.
2. On privacy, the prime minister is as opposed to \_\_\_\_\_ as the newspapers.
3. The chances of a privacy law \_\_\_\_\_, the press are now 'a lot less than they were a few days ago.'
4. The tabloid newspapers – or \_\_\_\_\_ press as they are known in Britain — have always been a source of fascination to media watchers.
5. The news \_\_\_\_\_ was shocking.
6. The news was \_\_\_\_\_ but still *the Times* \_\_\_\_\_ it in a rather moderate tone.
7. The excitement of the \_\_\_\_\_ job is the news story that \_\_\_\_\_ unexpectedly.
8. The \_\_\_\_\_ in *the Sun* is too much \_\_\_\_\_.
9. It is difficult for the media \_\_\_\_\_ the growing number of crises.
10. The editors were urged by the government either to keep from \_\_\_\_\_ the \_\_\_\_\_ news or to \_\_\_\_\_ it a little.

#### *Краткие методические указания*

Перед выполнением задания, повторите изученные лексику и грамматику. Внимательно прочитайте текст, при необходимости воспользуйтесь словарями, чтобы уточнить значение слов. При необходимости, прочитайте текст несколько раз, помните, что в английском языке должен соблюдаться порядок следования слов (подлежащее, сказуемое, дополнение, обстоятельство) - это поможет вам определиться с грамматическими формами слов в предложениях. Внимательно изучите контекст, чтобы выбрать верную видо-временную форму глагола и верное число существительных. После выполнения задания, проверьте правильность его выполнения.

#### *Шкала оценки*

Выполнение задания репродуктивного уровня оценивается в 1 балл. При выполнении всех заданий данного уровня, предложенных преподавателем в течение семестра, студент получает 10 баллов:

Оценка	Балл	Описание
5	10-9	выставляется студенту, если студент выполнил 9 или 10 заданий и представил их преподавателю.
4	8-7	выставляется студенту, если студент выполнил 7 или 8 заданий и представил их преподавателю.
3	6-5	выставляется студенту, если студент выполнил 5 или 6 заданий и представил их преподавателю.
2	4-1	выставляется студенту, если выполнил студент 1, 2,3 или 4 задания и представил их преподавателю.
1	0	выставляется студенту, если студент не приступал к выполнению заданий.

## 5.9 Пример разноуровневых задач и заданий

### 1 Задание репродуктивного уровня

Прочитайте текст и сделайте аудиозапись (в mp3) своего ответа.

Пример 1. **Read the text out and make the recording of your answer.**

#### **IS THE FOREIGN SERVICE FOR YOU?**

A Foreign Service career is more than a job. It involves uncommon commitments and occasional hardships as well as unique rewards and opportunities. A decision to enter this career must involve unusual motivation and a firm dedication to public service. Foreign Service personnel are committed to support their country's policy publicly, whatever their private views. The Foreign Service is a mobile profession. Personnel must agree to serve at any national diplomatic or consular post abroad, or in any domestic position, according to the needs of the Foreign Service.



Personnel spend an average of 60 % of their careers abroad. This imposed mobility presents challenges to family life and raising children not found in more settled careers. Many overseas posts are in small or remote countries where harsh climates, health hazards, and other discomforts exist, and where many social amenities frequently are unavailable. Overseas service may also involve security risks to personnel and their families.

However, careers in the Foreign Service offer special rewards too: the pride and satisfaction of representing your country and protecting your country's interests abroad; the challenge of working in a demanding, competitive, action-oriented profession; opportunities for change and growth; contact with stimulating compatriots and foreign colleagues in government, business, the press and other professions, frequent travel, and the enriching cultural and social experience of living abroad.

**Пример 2. Read the text out and make the recording of your answer.**

### **What are International Relations?**

International relations refers to the collective interactions of the international community, which includes individual nations and states, inter-governmental organizations such as the United Nations, non-governmental organizations like Doctors Without Borders, multinational corporations, and so forth. The term is also used to refer to a branch of political science which focuses on the study of these interactions. As an academic discipline, international relations encompasses a wide range of academic fields, ranging from history to environmental studies, and there are a number of areas of specific specialty, for academics who are interested in them.

The concept of international relations on some level is probably quite old, given that humans have been establishing governments and communicating with each other for thousands of years. However, many people agree that international relations truly began to emerge around the 15th century, when people started exploring the world and interacting with other governments and cultures. Organizations like the Dutch East India company were among the first multinational corporations, for example, while representatives of various European governments met with foreign governments to establish trade agreements and to discuss issues of mutual concern.

International relations can get incredibly complex. It is also sometimes known as "foreign relations," and specialists in this field do things like staffing diplomatic agencies abroad, providing consultation to businesses which are considering establishing branches overseas, and assisting charitable non-governmental organizations with their missions. Many specialists pick a particular region of the world to focus on, as the language and etiquette of international relations is incredibly varied, depending on whom one deals with.

### *Краткие методические указания*

Перед выполнением задания, внимательно прочитайте текст, при необходимости воспользуйтесь словарями, чтобы уточнить значение слова и/или его произношение. Для того, чтобы правильно передать интонацию и произносить отдельные слова правильно, прочитайте текст вслух несколько раз и сделайте пробную аудиозапись, следуя методическим указаниям, размещенным в ЭОС. Внимательно прослушайте свой ответ (выполните редактирование/перезапишите ответ) перед отправкой преподавателю на проверку.

Если при выполнении задания возникают существенные сложности, студенты могут воспользоваться онлайн ресурсами, позволяющими преобразовать текст в аудиозапись, например, обратиться на сайт <http://www.fromtexttospeech.com/>. После прослушивания текста, студент может приступить к выполнению задания.

### *Шкала оценки*

Выполнение задания репродуктивного уровня оценивается в 1 балл. При выполнении всех заданий данного уровня, предложенных преподавателем в течение семестра, студент получает 10 баллов:

Оценка	Балл	Описание
5	10-9	выставляется студенту, если студент выполнил 9 или 10 заданий и представил их преподавателю.

4	8-7	выставляется студенту, если студент выполнил 7 или 8 заданий и представил их преподавателю.
3	6-5	выставляется студенту, если студент выполнил 5 или 6 заданий и представил их преподавателю.
2	4-1	выставляется студенту, если выполнил студент 1, 2,3 или 4 задания и представил их преподавателю.
1	0	выставляется студенту, если студент не приступал к выполнению заданий.

## 5.10 Пример разноуровневых задач и заданий

### 2 Задание реконструктивного уровня

Прослушайте/прочитайте текст и ответьте на вопросы к тексту.

Пример 1. **Read the text and answer the questions below:**

#### **THE EVOLUTION OF MULTILATERAL DIPLOMACY**

Diplomacy is the method by which nation-states, through authorized agents, maintain mutual relations, communicate with each other, and carry out political, economic, and legal transactions.

Although the roots of diplomacy reach back to the beginning of organized human society, the Peace of Westphalia of 1648 is generally believed to be the origin of diplomacy as an institution, since it marked the beginning of the European nation-state system (which initially consisted of twelve well-defined sovereign states) and codified the rules of conduct among sovereign and "equal" states. The Westphalian principles of sovereignty and the territorial state that were established in the seventeenth century are the foundation of today's multilateral diplomatic system.

The history of diplomacy is commonly divided between the "old diplomacy" that reached its zenith in the nineteenth century and the "new diplomacy" of the twentieth. The "old diplomacy" or "bilateral diplomacy" was dominated for almost three hundred years by the "French system of diplomacy", which established and developed several key features of contemporary diplomacy: resident ambassadors, secret negotiations, ceremonial duties and protocol, honesty, and professionalism. Old diplomacy was predominantly limited to the conduct of relations on a state-to-state basis via resident missions (embassies), with the resident ambassador being the key actor. The "new diplomacy" that emerged in the nineteenth century and found its fullest expression in the twentieth is distinguished from the "old" by two themes: "First, the demand that diplomacy should be more open to public scrutiny and control, and second, the projected establishment of an international organization which would act both as a forum for the peaceful settlement of disputes and as a deterrent to the waging of aggressive war".

The vestiges of the "old diplomacy" rapidly faded into the background after World War II, when the "standing diplomatic conference" (or, as it is more commonly known, international organization) and multilateral diplomacy blossomed. By the middle of the twentieth century, the international arena had become too big and too complex for traditional bilateral diplomacy to manage, unleashing the unprecedented drive of the past fifty years to build international and regional organizations with defined rules of procedure, permanent secretariats, and permanently accredited diplomatic missions and gradually shifting the emphasis in diplomatic method from traditional bilateralism to multilateralism. This was a particularly important development in international relations.

As a consequence, the "new" diplomacy, especially as it is manifested in the United Nations, broadened the tasks of the profession, subtly changing how diplomats conduct their trade. Today, the tasks of a diplomat include: (1) formal and substantive representation (the former involves presentation of credentials, protocol and participation in the diplomatic circuit of a national capital or an international or regional institution, while the latter includes explanation and defence of national policies and negotiations with other governments); (2) information gathering (acting as a "listening post"); (3) laying the groundwork or preparing the basis for a policy or new initiatives; (4) reducing interstate friction or oiling the wheels of bilateral or multilateral relations; (5) managing order and change; and (6) creating, drafting and amending

international normative and regulatory rules.

Multilateral diplomacy emphasizes diplomats' public speaking, debating and language skills since communications are conducted principally by means of verbal, face-to-face exchanges rather than in the predominantly written style of bilateral diplomacy. The expansion and intertwining of political, economic, and social issues and concerns on the agenda of multilateral diplomacy have pushed diplomats towards greater specialization, and increased involvement in external affairs of domestic ministries, such as those concerned with agriculture, civil aviation, finance and health. As Sir David Hannay, former permanent representative of the United Kingdom to the United Nations, points out: "You have to have a reasonable spread of specializations. You now certainly have to have military advice. And on the development side, you have to have people who know something about environment, who know something about population control, who know something about wider development policies".

Also, multilateral diplomacy has overlaid the task of the international system on the diplomats' traditional function of advancing and protecting national interests within the system.

**Note:**

The quotation is from Hamilton, Keith, and Langhorne, 1995.

"The Practice of Diplomacy"

**Comprehension and discussion questions:**

1. Where can the evolution of diplomacy be traced back?
2. What are the key features of contemporary diplomacy?
3. Why was the emphasis in diplomatic method shifted from bilateralism to multilateralism?
4. What skills does multilateral diplomacy require?
5. What is diplomacy?

**Пример 2. Listen to the recording (mp3) and answer the questions below.**

A court in Australia has judged that the use of the word "Kiwi" to describe a person from New Zealand is not discriminatory. New Zealander Julie Savage filed a complaint against an Australian bakery where she was nicknamed "Kiwi" by her colleagues. She asserted that the term "Kiwi" was a form of racial discrimination and was insulting and disrespectful. However, the employment tribunal decided otherwise and dismissed her complaint. The bakery owner argued that the term "Kiwi" was one that most New Zealanders were proud of. He said the New Zealand government openly endorses the term and that it was used as "a term of endearment and as a means of identifying as a New Zealander".

The tribunal judge ruled that calling a New Zealander a Kiwi was not offensive. She said: "'Kiwi' is not an insult." In her findings, the judge observed that Ms Savage, "did not allege that she suffered unfavourable treatment in respect of the terms of her employment, lack of progression or segregation". Australia's Commissioner for Equal Opportunity acted on Ms Savage's behalf. She determined that: "If someone takes particular offence at that nickname and doesn't like it and says they don't like it and asked not to be called that anymore, then in a respectful workplace, that's what you'd do, you wouldn't call them that anymore." The bakery owner said he employs "every nationality known to man" and is not a racist.

1. Where was the court that decided "Kiwi" is not a racist term?
2. What kind of company did New Zealander Julie Savage work for?
3. What did New Zealander Julie Savage say "Kiwi" was besides insulting?
4. What did the business owner say New Zealanders felt about the word?
5. Who did the business owner say "endorses the term" Kiwi?
6. Who said the word "Kiwi" was not an insult?
7. Who acted on Julie Savage's behalf?
8. In what kind of workplace should people call you by their name?
9. How many nationalities does the business owner say he employs?
10. What did the business owner dismiss himself as being?

**Краткие методические указания**

Перед выполнением задания, внимательно прочитайте формулировку задания. Приступайте к прослушиванию/прочтению текста только после того, как изучили предложенные вопросы.

Помните, что вы можете прослушать аудиозапись несколько раз или перечитать текст и задание несколько раз для более полного понимания материала, а при необходимости, воспользоваться словарем.

Помните, что все части (абзацы) одного текста связаны и аргументы выстроены в логической последовательности, поэтому ваши ответы не могут противоречить один другому.

После выполнения задания, проверьте свои ответы ещё раз перевод отправки преподавателю.

#### *Шкала оценки*

Выполнение задания реконструктивного уровня оценивается в 1 балл, если верный ответ дан для 50 % вопросов, в противном случае студент получает 0 баллов. При выполнении всех заданий данного уровня, предложенных преподавателем в течение семестра, студент получает 10 баллов:

Оценка	Балл	Описание
5	10-9	выставляется студенту, если студент выполнил 9 или 10 заданий и представил их преподавателю.
4	8-7	выставляется студенту, если студент выполнил 7 или 8 заданий и представил их преподавателю.
3	6-5	выставляется студенту, если студент выполнил 5 или 6 заданий и представил их преподавателю.
2	4-1	выставляется студенту, если выполнил студент 1, 2,3 или 4 задания и представил их преподавателю.
1	0	выставляется студенту, если студент не приступал к выполнению заданий.

### **5.11 Пример разноуровневых задач и заданий**

#### **2 Задание реконструктивного уровня**

Переведите предложения на английский язык, используя изученные грамматические конструкции и лексику.

Пример 1. **Translate into English using the active vocabulary.**

1. Занимаясь бизнесом, необходимо постоянно совершенствовать и продвигать свои товары.
2. Вашингтон разработал концепцию «мягкой силы», возвел ее едва ли не в ранг государственной доктрины и весьма преуспел в ее реализации.
3. Разрушение прежних социальных связей усиливает роль национальности как важного канала социальной идентификации.
4. Спикер парламента предложила рассказать странам Евросоюза о том, как строить и вести отношения с этой страной.
5. Укрепление легитимности возможно за счет реально демонстрируемой эффективности режима, а также посредством привлечения на свою сторону оппозиции.
6. Кризис - идеальное время, предоставляющее уникальные возможности для создания и продвижения новых брендов.
7. За последнее время эта форма обращения в применении к работникам сервиса приобрела уничижительный оттенок.
8. Необходимо тесно сотрудничать и действовать как одна команда в постоянно меняющемся мире.
9. Сегодня еврокомиссары стремятся инкорпорировать различные этнорегиональные движения в общеевропейские структуры, создавая новые географические бренды, т. е. новые образы городов и регионов.
10. Президент рассказал новым послам в Российской Федерации, как Россия будет строить и вести свои отношения с другими государствами.

Пример 2. **Translate the sentences. Use the active vocabulary and grammar.**

1. В Великобритании можно легко отличить серьезные газеты, рассчитанные на

образованного читателя, от популярных, предназначенных для нетребовательного читателя.

2. Серьезные газеты содержат подробный обзор новостей, передовицы, обзор искусства и литературы.
3. В популярных газетах особое внимание уделяется сенсационным событиям, особенно если они касаются какой-либо известной личности.
4. Популярные газеты также предлагают вниманию читателей развлекательный материал и спортивные обзоры.
5. Газеты в Великобритании принадлежат не правительству и политическим партиям, а крупным издательским фирмам или частным лицам.
6. Газетам предоставляется значительная свобода в отражении тех или иных политических взглядов.
7. Воскресные газеты содержат много материала, интересного для всех.
8. Подписка на периодическое издание гарантирует издателю постоянную финансовую поддержку, а подписчику — гарантированную доставку и освещение главных событий. Редакторы занимаются не только вопросами, связанными с содержанием печатного материала, но также и вопросами распространения и увеличения тиража газеты, которую они выпускают.
9. Общественный строй — это организация государства, тогда как общественный порядок — это соблюдение правил поведения в обществе.
10. Раньше именно подписка, а не реклама давала газетам и журналам средства к существованию (income).

#### *Краткие методические указания*

Перед выполнением задания повторите изученные лексику и грамматику. Внимательно прочитайте каждое предложение и определите те слова/выражения, которые можно передать на английский язык, используя активную лексику или изученные грамматические явления.

Помните, что вы можете при необходимости, воспользоваться словарем.

После выполнения перевода предложения, выполните редактирование ответа - проверьте написание слов, особенно активной лексики, и правильность использования грамматических форм.

После выполнения задания, проверьте свои ответы ещё раз перевод отправки преподавателю.

#### *Шкала оценки*

Выполнение задания реконструктивного уровня оценивается в 1 балл, если переведено не менее 50 % предложений с использованием активной лексики и/или изученной грамматики, в противном случае студент получает 0 баллов. При выполнении всех заданий данного уровня, предложенных преподавателем в течение семестра, студент получает 10 баллов:

Оценка	Балл	Описание
5	10-9	выставляется студенту, если студент выполнил 9 или 10 заданий и представил их преподавателю.
4	8-7	выставляется студенту, если студент выполнил 7 или 8 заданий и представил их преподавателю.
3	6-5	выставляется студенту, если студент выполнил 5 или 6 заданий и представил их преподавателю.
2	4-1	выставляется студенту, если выполнил студент 1, 2, 3 или 4 задания и представил их преподавателю.
1	0	выставляется студенту, если студент не приступал к выполнению заданий.

### **5.12 Пример разноуровневых задач и заданий**

#### **2 Задание реконструктивного уровня**

Дайте определения изученным терминам на английском языке.

Пример 1. **Give definitions to the following words and word combinations:**

public diplomacy, political actors, foreign relations, distinguished scholar;

Пример 2: **Give definitions to the following words and word combinations:**

international organization, UN, General Assembly, permanent member, Security Council, veto, UN Charter, commit to peace, subjects of particular concern;

*Краткие методические указания*

Перед выполнением задания, повторите изученную лексику и внимательно прочитайте термины, содержащиеся в задании. Помните правила оформления определений на английском языке - в отличие от русского языка дефис не используется. Постарайтесь дать свое определение понятию. В случае затруднений - воспользуйтесь словарями - найдите и прочитайте несколько определений, а затем по памяти постарайтесь сформулировать определение, близкое к тем, которые вы предварительно изучили.

После выполнения задания, выполните редактирование своего ответа, проверьте орфографию и грамматику перед отправкой ответа преподавателю на проверку.

*Шкала оценки*

Выполнение задания реконструктивного уровня оценивается в 1 балл, если верный ответ дан для 50 % терминов, в противном случае студент получает 0 баллов. При выполнении всех заданий данного уровня, предложенных преподавателем в течение семестра, студент получает 10 баллов:

Оценка	Балл	Описание
5	10-9	выставляется студенту, если студент выполнил 9 или 10 заданий и представил их преподавателю.
4	8-7	выставляется студенту, если студент выполнил 7 или 8 заданий и представил их преподавателю.
3	6-5	выставляется студенту, если студент выполнил 5 или 6 заданий и представил их преподавателю.
2	4-1	выставляется студенту, если выполнил студент 1, 2,3 или 4 задания и представил их преподавателю.
1	0	выставляется студенту, если студент не приступал к выполнению заданий.

### 5.13 Пример разноуровневых задач и заданий

#### 3 Задание творческого уровня

Дайте развернутый ответ на предложенный вопрос. Используйте изученную лексику. Время подготовки ответа - 5 минут. Время представления ответа - 2 минуты.

#### 5 семестр :

1. Is the Foreign Service for You? What do Foreign Service Offices Do?
2. What is Public Diplomacy?
3. Necessary Qualities for Multilateral Diplomacy.
4. International Relations.
5. Russian-Chinese Relations (Russia's President Turns His Eye to China).
6. US-Russia relations.
7. Russian-Korean Relations.
8. Types of News Media.
9. How to choose your news source.
10. Diplomacy and the news media.

#### 6 семестр :

1. International Organizations and their Role.
2. UN: history and main bodies.
3. UN Role. Future of UN.
3. EU: benefits and challenges.
4. EU and Russia.
5. NATO: history and structure.
6. NATO today.

#### 7 семестр :

1. Massacre in Tiananmen Square

2. Changing the Face of War
3. History of the Israeli-Palestinian Conflict
4. Israeli-Palestinian Today
5. Differences between War and Conflict.
6. Protests are NOT a Waste of Time
7. What is terrorism? What motivates terrorists?
8. Terrorist Acts in News
9. Types of Terrorism.
10. Types of Terrorist Incidents. Countermeasures.

#### *Краткие методические указания*

Изучите (повторите) материалы по теме (используйте материал учебника, электронного курса, информацию из сети Интернет, а также других источников), а также активную лексику по изученной теме. Внимательно прочитайте вопрос и составьте план ответа. Помните, что ответ должен вступительную часть, основную и заключение. Продумайте аргументы и то, как и где вы будете использовать изученную лексику в своем ответе. Ваша речь должна быть плавной, без долгих пауз (избежать пауз поможет план ответа). Ответ должен длиться 2 минуты, а, следовательно, ваше высказывание должно составлять не менее 15 распространенных предложений.

#### *Шкала оценки*

Ответ студента оценивается в первичных баллах в соответствии со шкалой оценивания устного ответа:

Первичный балл	Содержание	Лексическое оформление речи	Грамматическое оформление речи	Произношение
3	<b>Задание полностью выполнено:</b> цель общения успешно достигнута, тема раскрыта в заданном объеме.	Демонстрирует словарный запас, адекватный поставленной задаче.	Использует разнообразные грамматические структуры в соответствии с поставленной задачей; практически не делает ошибок.	<b>Речь понятна:</b> в целом соблюдает правильный интонационный рисунок; не допускает фонематических ошибок; все звуки в потоке речи произносятся правильно.
2	<b>Задание выполнено:</b> цель общения достигнута, однако тема раскрыта не в полном объеме.	Демонстрирует достаточный словарный запас, в основном соответствующий поставленной задаче, однако наблюдается некоторое затруднение при подборе слов и отдельные неточности в их употреблении.	Использует структуры, в целом соответствующие поставленной задаче; допускает ошибки, не затрудняющие понимания.	<b>В основном речь понятна:</b> не допускает фонематических ошибок; звуки в потоке речи в большинстве случаев произносятся правильно, интонационный рисунок в основном правильный.
Делает многочисленные ошибки или допускает ошибки, затрудняющие понимание.	<b>Задание выполнено частично:</b> цель общения достигнута не полностью, тема раскрыта в ограниченном объеме.	Демонстрирует ограниченный словарный запас, в некоторых случаях недостаточный для выполнения поставленной задачи.		<b>В отдельных случаях понимание речи затруднено</b> из-за фонематических ошибок; неправильного произнесения отдельных звуков; за наличия фонематического интонационного рисунка; требуется напряженное внимание со стороны слушающего.
0	<b>Задание не выполнено:</b> цель общения не достигнута.	Словарный запас недостаточен для выполнения поставленной задачи.	Неправильное использование грамматических структур делает невозможным выполнение поставленной задачи.	<b>Речь почти не воспринимается на слух</b> из-за большого количества фонематических ошибок и неправильного произнесения многих звуков.

Максимально возможное количество первичных баллов, которое студент может набрать за выполнение данного задания, равно 12. Первичные баллы переводятся в баллы (оценку) в соответствии со следующей шкалой:

Оценка	Балл	Описание
--------	------	----------

5	5-4,6	выставляется студенту, если он набрал 12-11 первичных баллов из 12 возможных.
4	4,5-3,8	выставляется студенту, если он набрал 10-9 первичных баллов из 12 возможных.
3	3,7-3	выставляется студенту, если он набрал 8-7 первичных баллов из 12 возможных.
2	2,9-1,6	выставляется студенту, если он набрал 6-4 первичных баллов из 12 возможных.
1	1,5-0	выставляется студенту, если студент набрал менее 4 первичных баллов или не приступал к выполнению задания.

#### 5.14 Примеры заданий для выполнения контрольных работ

##### 5 семестр

1. Прослушайте аудиозапись на английском языке и передайте ее содержание на русском языке письменно.
2. Передайте содержание русского текста на английском языке письменно.
3. Заполните заявку на проведение международной мирной конференции, используя предложенную форму.

##### 6 семестр

1. Прослушайте аудиозапись на английском языке и передайте ее содержание на русском языке письменно.
2. Переведите текст с английского языка на русский с использованием словаря.
3. Напишите письмо видному политическому деятелю с приглашением принять участие в конференции ООН.

##### 7 семестр

1. Выполните последовательный устный перевод аудиозаписи с английского языка на русский.
2. Передайте содержание русского текста на английском языке письменно.
3. Выразите свое мнение по следующему вопросу: Являются ли протесты пустой тратой времени?

##### *Краткие методические указания*

Необходимо указать, что задания контрольных работ, предлагаемые студентам в 5, 6 и 7 семестрах, отличаются по тематике, сложности материала, объему, и/или времени, отведенному на их выполнение.

Для успешного выполнения заданий контрольных работ необходимо активно работать на занятиях и ответственно подходить к выполнению домашних заданий. Рекомендуем также повторить активную лексику (изучить глоссарии) по изученным темам, а также учебные материалы.

Во время выполнения контрольной работы внимательно читайте формулировки задания и тексты оригинала (при необходимости - несколько раз).

При выполнении письменных заданий не забывайте выполнить редактирование ответа (проверить текст на наличие орфографических, грамматических и иных ошибок).

При выполнении устных заданий важно использовать изученные лексiku и грамматику, а также представить полный по содержанию, логически выстроенный и аргументированный ответ.

##### *Шкала оценки*

Каждая контрольная работа состоит из трех заданий творческого уровня, каждое из которых оценивается в 5 баллов (критерии оценивания приведены в разделе "пример разноуровневых задач и заданий").

Максимально возможное количество баллов, которое студент может набрать за выполнение заданий контрольной работы равно 15:

Оценка	Балл	Описание
5	15-12	при выполнении контрольной работы на 80% - 100%
4	12-9	при выполнении контрольной работы на 79% - 60 %
3	9-7,5	при выполнении контрольной работы на 59% - 50%
2	7,5-6,8	при выполнении контрольной работы на 49% - 45%



1	6,8-0	при выполнении контрольной работы менее, чем на 45%
---	-------	-----------------------------------------------------

## 5.15 Экзамен в письменной форме

### Вопросы к устной части экзамена:

#### 5 семестр

##### Тема «Дипломатия»

1. Дипломатическая служба: преимущества и недостатки
2. Многосторонняя дипломатия.
3. Качества, необходимые сотрудникам дипломатических служб.

##### Тема «Дипломатия и СМИ»

1. Роль СМИ в дипломатии.
2. Существует ли свобода слова и кто формирует общественное мнение?
3. Как выбрать надёжный источник информации?

##### Тема «Международные отношения»

1. Российско-японские отношения.
2. Евросоюз и Россия.
3. США-Китай-Россия: отношения между странами.
4. Международные отношения (основные новые понятия, игроки, инструменты)

#### 6 семестр

##### Тема «Международные организации. Организация Объединённых Наций»

1. История создания и развития международных организаций. Специфика деятельности международных правительственных и неправительственных организаций.
2. Современные международные организации (ОБСЕ, ЕС, СНГ, МВФ, ШОС и др.) и их роль в мировой политике.
3. История создания ООН и ее роль в современной мировой политике.
4. Принципы работы ООН. Миротворческая деятельность ООН.

##### Тема «Европейский союз»

1. История создания Евросоюза. Еврозона.
2. Проблемы Евросоюза на современном этапе.
3. Брекзит.

##### Тема «НАТО и проблемы безопасности»

1. История создания НАТО.
2. НАТО сегодня и завтра.
3. Расширение НАТО на восток: позиция России.

#### 7 семестр

##### Тема «Демонстрации и протесты»

1. Роль протестов в мире. Виды протестов.
2. Демонстрация как способ борьбы.
3. Современные протесты.
4. Примеры протестов и демонстраций, повлиявших на ход истории государства.

##### Тема «Войны и конфликты»

1. Определение «войны»
2. Методы ведения войн. Методы урегулирования конфликтов.
3. Арабо-израильский конфликт.

##### Тема «Вопросы безопасности и терроризм»

1. Террористические организации.
2. Борьба с террором.
3. Виды терроризма. Мотивы террористов.

##### Пример экзаменационного билета\*

1. Выполните устный последовательный перевод.
2. Выполните письменный перевод текста с английского языка на русский с использованием словаря.

3. Передайте содержание русского текста на английском языке письменно.

4. Устный ответ (по одной из тем семестра.)

\* задания, предлагаемые студенту в 5, 6 и 7 семестрах, отличаются по тематике, сложности материала, объему, и/или времени, отведенному на выполнение заданий.

#### *Краткие методические указания*

Для успешного выполнения первого задания рекомендуется изучить раздаточные материалы и/или другие доступные материалы, предложенные для подготовки к переводу, а также составить (повторить) глоссарий (используя информацию из сети Интернет, а также из других источников);

При выполнении второго задания внимательно прочитайте текст от начала до конца, убедитесь, что вам понятен смысл как всего текста, так и отдельных фрагментов и терминов; выполните перевод, используя словарь (где необходимо) и выполните редактирование готового перевода.

При работе над третьим заданием внимательно прочитайте текст от начала до конца, продумайте содержание своего ответа, постарайтесь логически выстроить его, используйте изученные лексику и грамматику; выполните письменное задание (без использования словаря) и выполните редактирование своего ответа (проверьте свой текст на наличие орфографических, грамматических и иных ошибок; убедитесь, что ваш текст имеет деление на абзацы).

Для того, чтобы подготовиться к выполнению четвертого задания, изучите (повторите) учебные материалы по теме (используйте материал учебника, электронного курса, информацию из сети Интернет, а также других источников), а также активную лексику; внимательно прочитайте задание и составьте план своего ответа, убедитесь, что ваш ответ включает следующие части: введение, основная часть (которая должны содержать ваше мнение, примеры, аргументы) и заключительная часть.

#### *Шкала оценки*

Экзаменационная работа состоит из четырех заданий творческого уровня, каждое из которых оценивается в 5 баллов. Максимально возможное количество баллов, которое студент может набрать на экзамене, равно 20.

#### **Шкала оценки экзаменационной работы:**

Оценка	Баллы	Описание
5	19-20	выставляется студенту, если студент выполнил все задания экзаменационного билета и набрал в сумме 19-20 баллов.
4	16-18	выставляется студенту, если студент выполнил все задания экзаменационного билета и набрал в сумме 16-18 баллов.
3	12-15	выставляется студенту, если студент выполнил задания экзаменационного билета и набрал в сумме 12-15 баллов.
2	7-11	выставляется студенту, если студент выполнил задания экзаменационного билета и набрал в сумме 7-11 баллов.
1	0-6	выставляется студенту, если студент выполнил все или некоторые задания экзаменационного билета и набрал в сумме менее 6 баллов или не приступил к выполнению экзаменационных заданий.

Ниже представлены шкалы оценки экзаменационных заданий.

#### **Шкала оценки задания 1:**

Оценка	Балл	Описание
5	5	содержание текста переведено полностью и правильно. Перевод сделан уверенно в темпе нормальной речи с соблюдением литературных норм без существенной потери информации. Допускается не более 1 суммарной полной ошибки, кроме смысловой.
4	4	содержание текста передано полностью. Перевод сделан уверенно в темпе нормальной речи с соблюдением литературных норм. Допускается не более 2 суммарных ошибок, в том числе не более 1 смысловой ошибки.
3	3	содержание текста переведено полностью. Темп перевода замедленный. Отмечаются повторы, исправления. Допускается не более 20% потери информации, а также не более 4 суммарных ошибок, в том числе не более 2 смысловых ошибок.
2	2-1	перевод выполнен ниже требований, установленных для перевода оценки 3.
1	0	студент не приступил к выполнению перевода.

#### **Шкала оценки задания 2:**

Оценка	Балл	Описание
--------	------	----------

5	5	выставляется студенту, если перевод выполнен в установленные сроки, содержание сообщения передано полностью, стиль и нормы языка перевода соблюдены; ошибки отсутствуют
4	4	выставляется студенту, если перевод выполнен в установленные сроки, содержание сообщения передано полностью, стиль и нормы языка перевода соблюдены; допущены незначительные (несмысловые) ошибки
3	3	выставляется студенту, если перевод выполнен в установленные сроки, содержание сообщения передано полностью, стиль и нормы языка перевода нарушены; допущены две полные (смысловые) ошибки
2	2	выставляется студенту, если перевод выполнен с опозданием, и /или содержание сообщения искажено, стиль и нормы языка перевода нарушены; допущены три полные (смысловые) ошибки
1	1-0	выставляется студенту, если перевод выполнен с опозданием, и /или содержание сообщения искажено, стиль и нормы языка перевода нарушены; допущены более трех полных (смысловых) ошибок; или если студент не приступил к выполнению задания.

### Шкала оценки задания 3:

Оценка	Балл	Описание
5	5	выставляется студенту, если содержание письменного ответа выстроено логично, ответ полный, стиль и нормы английского языка соблюдены; активно использованы активная лексика и изученные грамматические конструкции; ошибки отсутствуют;
4	4	выставляется студенту, если содержание письменного ответа выстроено достаточно логично, ответ полный, стиль и нормы английского языка соблюдены; использованы активная лексика и изученные грамматические конструкции; допущены незначительные (несмысловые) ошибки;
3	3	выставляется студенту, если содержание письменного ответа выстроено достаточно логично, ответ достаточно полный, но стиль и нормы английского языка нарушены; активная лексика и изученные грамматические конструкции практически не использованы; допущены две полные (смысловые) ошибки;
2	2	выставляется студенту, если содержание письменного ответа выстроено не вполне логично, и /или содержание сообщения передано менее, чем на 50 %, стиль и нормы английского языка нарушены; активная лексика и изученные грамматические конструкции не использованы; допущены три полные (смысловые) ошибки;
1	1-0	выставляется студенту, если содержание текста передано менее, чем на 50 %, или существенно искажено, стиль и нормы английского языка нарушены; активная лексика и изученные грамматические конструкции не использованы; допущены более трех полных (смысловых) ошибок; если студент не приступил к выполнению задания.

### Шкала оценки задания 4:

Ответ студента оценивается в первичных баллах в соответствии со шкалой оценивания устного ответа:

Первичный балл	Содержание	Лексическое оформление речи	Грамматическое оформление речи	Произношение
3	<b>Задание полностью выполнено:</b> цель общения успешно достигнута, тема раскрыта в заданном объеме.	Демонстрирует словарный запас, адекватный поставленной задаче.	Использует разнообразные грамматические структуры в соответствии с поставленной задачей; практически не делает ошибок.	<b>Речь понятна:</b> в целом соблюдает правильный интонационный рисунок; не допускает фонематических ошибок; все звуки в потоке речи произносит правильно.
2	<b>Задание выполнено:</b> цель общения достигнута, однако тема раскрыта не в полном объеме.	Демонстрирует достаточный словарный запас, в основном соответствующий поставленной задаче, однако наблюдается некоторое затруднение при подборе слов и отдельные неточности в их употреблении.	Использует структуры, в целом соответствующие поставленной задаче; допускает ошибки, не затрудняющие понимания.	<b>В основном речь понятна:</b> не допускает фонематических ошибок; звуки в потоке речи в большинстве случаев произносит правильно, интонационный рисунок в основном правильный.
Делает многочисленные ошибки или допускает ошибки, затрудняющие понимание.	<b>Задание выполнено частично:</b> цель общения достигнута не полностью, тема раскрыта в ограниченном объеме.	Демонстрирует ограниченный словарный запас, в некоторых случаях недостаточный для выполнения поставленной задачи.		<b>В отдельных случаях понимание речи затруднено</b> из-за фонематических ошибок; неправильного произнесения отдельных звуков; за наличие неправильного интонационного рисунка; требуется напряженное внимание со стороны слушающего.

0	<b>Задание не выполнено:</b> цель общения не достигнута.	Словарный запас недостаточен для выполнения поставленной задачи.	Неправильное использование грамматических структур делает невозможным выполнение поставленной задачи.	<b>Речь почти не воспринимается на слух</b> из-за большого количества фонематических ошибок и неправильного произнесения многих звуков.
---	----------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Максимально возможное количество первичных баллов, которое студент может набрать за выполнение данного задания, равно 12. Первичные баллы переводятся в баллы (оценку) в соответствии со следующей шкалой:

Оценка	Балл	Описание
5	5-4,6	выставляется студенту, если он набрал 12-11 первичных баллов из 12 возможных.
4	4,5-3,8	выставляется студенту, если он набрал 10-9 первичных баллов из 12 возможных.
3	3,7-3	выставляется студенту, если он набрал 8-7 первичных баллов из 12 возможных.
2	2,9-1,6	выставляется студенту, если он набрал 6-4 первичных баллов из 12 возможных.
1	1,5-0	выставляется студенту, если студент набрал менее 4 первичных баллов или не приступал к выполнению задания.

## 5.16 Пример разноуровневых задач и заданий

### 3 Задание творческого уровня

Передайте содержание русского текста на английском языке письменно.

**Пример 1. Передайте содержание русского текста на английском языке письменно без использования словаря. Используйте активную лексику. Избегайте использования однотипных грамматических конструкций. (время выполнения задания - 40 минут):**

**Россия уже давно называла терроризм среди одной из главных угроз мировой безопасности.**

События во Франции должны перевернуть сознание европейских лидеров в их отношении к России, которая никому не угрожала и не собирается угрожать. Такое мнение в пятницу высказал председатель комитета Совета Федерации по обороне и безопасности Виктор Озеров.

Сенатор подчеркнул, что российская сторона уже давно называла терроризм среди одной из главных угроз мировой безопасности наряду с распространением ядерного оружия и наркоугрозой. Тем более, по словам сенатора, Россия - страна, которая на себе испытала последствия террористических актов.

"В текущей ситуации лидеры государств Европы, руководители ОБСЕ должны понять, что главная задача сегодня - это не введение экономических и политических санкций против России - страны, которая никогда никому не угрожала и не собирается этого делать, - а противодействие вызовам, которые беспокоят весь мир", - подчеркнул Озеров в беседе с корреспондентом ТАСС. "События, происходящие во Франции, должны перевернуть сознание многих лидеров Европы в их сегодняшнем отношении к России", - уверен сенатор.

Кроме того, по мнению главы комитета СФ по обороне и безопасности, важно, чтобы люди во всем мире "не теряли бдительность и понимали, что международный терроризм угрожает не только Франции". "Уверен, что органы, которые в нашей стране занимаются противодействием терроризму, понимают, что не только у себя, но и во всем мире должны искать союзников в этой борьбе (против терроризма), тех, кто бы понимал необходимость объединения усилий", - резюмировал парламентарий.

Президент России Владимир Путин выражает глубокие соболезнования родным и близким граждан Франции, погибших в результате террористического акта, а также всем парижанам, сообщил ТАСС пресс-секретарь главы российского государства Дмитрий Песков, подчеркнув, что в Кремле решительно осуждают терроризм.

"В Москве решительно осуждают терроризм в любых его проявлениях", - подчеркнул пресс-секретарь. "В Москве уверены, что ничто не может являться оправданием для террористических деяний", - заявил он.

В свою очередь в МИД РФ заявили, что теракт в Париже подтверждает необходимость продолжения активного сотрудничества в борьбе с террористической угрозой.

Осудил теракт и премьер-министр РФ Дмитрий Медведев. Он выразил убежденность, что виновные в нападении на журнал должны понести наказание.

#### *Краткие методические указания*

Внимательно прочитайте текст от начала до конца, продумайте содержание своего ответа, постарайтесь логически выстроить его, используйте изученные лексику и грамматику; выполните письменное задание (без использования словаря) и выполните редактирование своего ответа (проверьте свой текст на наличие орфографических, грамматических и иных ошибок; убедитесь, что ваш текст имеет деление на абзацы).

#### *Шкала оценки*

Выполнение задания оценивается в 5 баллов в соответствии со шкалой.

Оценка	Балл	Описание
5	5	выставляется студенту, если содержание письменного ответа выстроено логично, ответ полный, стиль и нормы английского языка соблюдены; активно использованы активная лексика и изученные грамматические конструкции; ошибки отсутствуют;
4	4	выставляется студенту, если содержание письменного ответа выстроено достаточно логично, ответ полный, стиль и нормы английского языка соблюдены; использованы активная лексика и изученные грамматические конструкции; допущены незначительные (несмысловые) ошибки;
3	3	выставляется студенту, если содержание письменного ответа выстроено достаточно логично, ответ достаточно полный, но стиль и нормы английского языка нарушены; активная лексика и изученные грамматические конструкции практически не использованы; допущены две полные (смысловые) ошибки;
2	2	выставляется студенту, если содержание письменного ответа выстроено не вполне логично, и /или содержание сообщения передано менее, чем на 50 %, стиль и нормы английского языка нарушены; активная лексика и изученные грамматические конструкции не использованы; допущены три полные (смысловые) ошибки;
1	1-0	выставляется студенту, если содержание текста передано менее, чем на 50 %, или существенно искажено, стиль и нормы английского языка нарушены; активная лексика и изученные грамматические конструкции не использованы; допущены более трех полных (смысловых) ошибок; если студент не приступил к выполнению задания.

## 5 Примерные оценочные средства

### 5.1 Дискуссия

5 семестр

Тема «Дипломатия»

#### Примерный ответ 1:

Дипломатическая служба: преимущества и недостатки

A Foreign Service career is more than a job. It involves uncommon commitments and occasional hardships as well as unique rewards and opportunities. A decision to enter this career must involve unusual motivation and a firm dedication to public service. Foreign Service personnel are committed to support their country's policy publicly, whatever their private views. The Foreign Service is a mobile profession. Personnel must agree to serve at any national diplomatic or consular post abroad, or in any domestic position, according to the needs of the Foreign Service.

Personnel spend an average of 60 % of their careers abroad. This imposed mobility presents challenges to family life and raising children not found in more settled careers. Many overseas posts are in small or remote countries where harsh climates, health hazards, and other discomforts exist, and where many social amenities frequently are unavailable. Overseas service may also involve security risks to personnel and their families.

However, careers in the Foreign Service offer special rewards too: the pride and satisfaction of representing your country and protecting your country's interests abroad; the challenge of working in a demanding, competitive, action-oriented profession; opportunities for change and growth; contact with stimulating compatriots and foreign colleagues in government, business, the press and other professions, frequent travel, and the enriching cultural and social experience of living abroad.

#### Примерный ответ 2:

Многосторонняя дипломатия.

Diplomacy is the method by which nation-states, through authorized agents, maintain mutual relations, communicate with each other, and carry out political, economic, and legal transactions.

The Westphalian principles of sovereignty and the territorial state that were established in the seventeenth century are the foundation of today's multilateral diplomatic system.

The history of diplomacy is commonly divided between the "old diplomacy". The "old diplomacy" or "bilateral diplomacy" was dominated for almost three hundred years by the "French system of diplomacy", which established and developed several key features of contemporary diplomacy-resident ambassadors, secret negotiations, ceremonial duties and protocol, honesty, and professionalism. Old diplomacy was predominantly limited to the conduct of relations on a state-to-state basis. The "new

diplomacy” is distinguished from the “old” by two themes: “First, the demand that diplomacy should be more open to public scrutiny and control, and second, the projected establishment of an international organization which would act both as a forum for the peaceful settlement of disputes and as a deterrent to the waging of aggressive war”.

The “new” diplomacy, especially as it is manifested in the United Nations, broadened the tasks of the profession. Today, the tasks of a diplomat include: (1) formal and substantive representation; (2) information gathering (acting as a “listening post”); (3) laying the groundwork or preparing the basis for a policy or new initiatives; (4) reducing interstate friction or oiling the wheels of bilateral or multilateral relations; (5) managing order and change; and (6) creating, drafting and amending international normative and regulatory rules.

Multilateral diplomacy emphasizes diplomats’ public speaking, debating and language skills since communications are conducted principally by means of verbal, face-to-face exchanges rather than in the predominantly written style of bilateral diplomacy. The expansion and intertwining of political, economic, and social issues and concerns on the agenda of multilateral diplomacy have pushed diplomats towards greater specialization, and increased involvement in external affairs.

## **6 семестр**

### **Тема «Международные организации. Организация Объединенных Наций»**

## **Примерный ответ 1:**

История создания и развития международных организаций.

There are many different kinds of international organisations, two are inter-governmental organisations, and independent charities or non-governmental organisations (NGOs).

Many of the international organisations that exist today were formed in the last one hundred years. Informal networks and relationships between countries had existed previously, but structured organisations with formal goals and clearly defined organisational structures are relatively new. There are now hundreds of different organisations that work on an international level, and many have become quite complex as they have developed and changed over time. Each was originally created for a different reason, and each has different goals. Some are campaigning organisations that try to change laws or attitudes. Some give money, advice or other forms of support to those in need. Some exist to try to protect national interests.

Organizations are groups of people, businesses, or governments that work together to solve an issue.

International organizations involve governments or people from different countries working together to solve an issue that crosses country borders. Reaching across borders is what makes them “international.” There are two main types of international organizations: intergovernmental and nongovernmental organizations.

Intergovernmental organizations are based on formal agreements between three or more countries that have come together for a specific purpose. For example, several governments might come together to share the national experts and resources to develop solutions for fighting hunger around the world.

Nongovernmental organizations (NGOs) are groups that work to solve problems around the world. Although they may have members that come from government organizations, they are not connected to any government. A nongovernmental organization is free to work toward its own goals without interference from any government. If an NGO wanted to fight hunger globally, it might collaborate with other NGOs or raise money independently to fund projects.

International organizations have often been responsible for providing help to nations in need. They also keep the peace in countries that are having violent uprisings or civil war. In addition to using troops or volunteers to maintain peace, international organizations also work to provide better education and medical care to people in war-torn areas.

## Примерный ответ 2:

Современные международные организации (ОБСЕ, ЕС, СНГ, МВФ, ШОС и др.) и их роль в мировой политике.

The European Union (EU) is a politico-economic union of 27 member states that are located primarily in Europe. It covers an area of 4,324,782 km<sup>2</sup>, with an estimated population of over 508 million. The EU operates through a system of supranational institutions and intergovernmental-negotiated decisions by the member states. The institutions are: the European Parliament, the European Council, the Council of the European Union, the European Commission, the Court of Justice of the European Union, the European Central Bank, and the Court of Auditors. The European Parliament is elected every five years by EU citizens.

The EU traces its origins from the European Coal and Steel Community (ECSC) and the European Economic Community (EEC), formed by the Inner Six countries in 1951 and 1958, respectively. In the intervening years, the community and its successors have grown in size by the accession of new member states and in power by the addition of policy areas to its remit. The Maastricht Treaty established the European Union under its current name in 1993 and introduced the European Citizenship.

The EU has developed a single market through a standardised system of laws that apply in all member states. Within the Schengen Area, passport controls have been abolished. EU policies aim to ensure the free movement of people, goods, services, and capital, enact legislation in justice and home affairs, and maintain common policies on trade, agriculture, fisheries, and regional development.

The monetary union was established in 1999 and came into full force in 2002. It is currently composed of 19 member states that use the euro as their legal tender. Through the Common Foreign and Security Policy, the EU has developed a role in external relations and defence. The union maintains permanent diplomatic missions throughout the world and represents itself at the United Nations, the WTO, the G8, and the G-20.

In 2012, the EU was awarded the Nobel Peace Prize. Because of its global influence, the European Union has been described as a current or as a potential superpower.

### 7 семестр

## Примерный ответ 1:

### Тема «Демонстрации и протесты»

Примеры протестов и демонстраций, повлиявших на ход истории государства.

#### Massacre in Tiananmen Square

Several hundred civilians have been shot dead by the Chinese army during a bloody military operation to crush a democratic uprising in Peking's (Beijing) Tiananmen Square. They started with a march by students in memory of former party leader Hu Yaobang, who had died. But as the days passed, millions of people joined in, angered by widespread corruption and calling for democracy.

After weeks of indecision, hardliners in the Chinese leadership won out and martial law was declared. On the night of 3 June, tanks rolled through the streets of Beijing, charged with clearing the square at all costs. On the streets, even as gunfire rang out around them, people seemed unable to understand what was happening. Tanks rumbled through the capital's streets late on 3 June as the army moved into the square from several directions, randomly firing on unarmed protesters. The injured were rushed to hospital on bicycle rickshaws by frantic residents shocked by the army's sudden and extreme response to the peaceful mass protest. Demonstrators, mainly students, had occupied the square for seven weeks, refusing to move until their demands for democratic reform were met.

The military offensive came after several failed attempts to persuade the protesters to leave. Throughout Saturday the government warned it would do whatever it saw necessary to clamp down on what it described as "social chaos". But even though violence was expected, the ferocity of the attack took many by surprise, bringing condemnation from around the world.

US President George Bush said he deeply deplored the use of force, and UK Prime Minister Margaret



Thatcher said she was "shocked and appalled by the shootings". Meanwhile reports have emerged of troops searching the main Peking university campus for ringleaders, beating and killing those they suspect of coordinating the protests. The demonstrations in Tiananmen Square have been described as the greatest challenge to the communist state in China since the 1949 revolution. They were called to coincide with a visit to the capital by Soviet leader Mikhail Gorbachev, by students seeking democratic reform.

## **Примерный ответ 2:**

### **Тема «Войны и конфликты»**

#### **Определение «войны»**

The history of a mankind is a history of wars among tribes and nations. War has always been paid a great attention to.

But it is quite clear that when diplomacy in international relations breaks down, governments frequently resort to the use of armed force. And war is sometimes viewed as simply another form of diplomacy - a deliberate, conscious policy designed to achieve political goals. At other times war is seen as the result of unplanned responses to the environment based either on a human instinct for violence or on complex emotions of fear, frustration, and anger. In other words, war, defined as a large-scale organized violence between countries, can be seen as merely one expression of the fact that the humans have range of normal behavioral responses to conflict, violence being one of them. No single perspective provides a complete understanding of war, however, wars occur in multiple forms and have multiple courses.

The causes of war can be found at the individual, nation-state, and international system levels. There are five basic motives for war: 1) wars to seize or to take back territory; 2) wars to redeem people; 3) wars to spread religious or ideology; 4) revolutionary wars; 5) civil wars and wars of separation.

All these motives can be found in any period of the history. But we should not forget that till the twentieth century wars in most cases did not concern civilians. With the industrial revolution of the nineteenth century and the scientific and technological revolution of the twentieth century and creating of new weapons the world became more dangerous. The war stopped to distinguish the theatre of operations and the home front. The life of civilians was threatened. And at the beginning of the twentieth century the war is becoming total. It caused the changing the conception of the national security, where the prevailing attention was paid to military aspects. And security was identified here with the absence of military threat.

Increasing of the military power and the opportunity of its use was becoming a threat to the universe.

Each war in the twentieth century was becoming more and more destructive.

The cold war happened at the period when a nuclear bomb had already been created. And the understanding of the danger of using it saved the world.

Politicians understand that war involves enormous human, political and economic costs for both winners and losers. Today it has reached new, unprecedented levels of potential destructiveness.

## **5.2 деловая игра**

### **5 семестр**

**Тема «Карьера дипломата»:** участникам предлагается подготовить и провести дискуссию по изученной теме с целью формирования комплекса знаний и умений для выработки стратегии и тактики профессионального общения.

**Примерное резюме ответов:**

Alla: 'The foreign service is an amazing profession that gives unique rewards and privileges, such as living abroad, frequent travel and protecting the interests of your country.'

However, there are also some disadvantages that I most likely will not be able to come to terms with. Firstly, problems in personal and family life, or its absence at all, since this work involves living far from your loved ones, without the opportunity to visit them often. Secondly, it is not a fact that you will have to serve in a country where social amenities are available. An employee is obliged to work anywhere if the government requires it. These can be remote and small countries where harsh climates or health hazards are possible. And thirdly, if an employee is in a country with a difficult political situation, then there is a security risk of both the employee and his/her family.

This is why I think that the foreign service may be not for me.'

George: 'First of all we must remember, that humanity wouldn't have reached its modern state without diplomacy and communication. Through history we created numerous political organizations and unions which helped us in many ways in the past. One of those organizations is Foreign Service.'

People who service in Foreign Service should be dedicated to their duty. They give oath to be as professional as possible in situations regarding challenges they may be faced with.

Foreign Office agents negotiate on myriad of domestic and external political issues. They solve the most important problems across the globe and are to face with, sometimes, severe and unpredictable consequences.

As we know, humans are social creatures and as long as we exist we will need the ones, who will settle minor and critical issues: wars, local conflicts, racism, world hunger and so on. So, if you are not afraid to commit to the mankind future, you should definitely consider starting a career of a Foreign Service diplomat.'

## **5.3 деловая игра**

**6 семестр**

**Тема «Европейский союз»:** участникам предлагается провести встречу между представителями Евросоюза и России и обсудить позиции сторон по вопросу экономических санкций.

**Примерное резюме ответов:**

Antony: 'The European Union (EU) has taken action against Russia because of some serious matters. These actions are called sanctions. The purpose of the sanctions is to put pressure on Russia to change its behavior. The EU does this by stopping trade or freezing assets. This means Russia cannot sell some goods to European countries. It also means certain people in Russia cannot use their money in European banks.'

The EU believes these steps will show Russia that its actions are not acceptable. Many countries in the EU work together to decide on these sanctions. They have meetings to talk about the situation. They hope that by doing this, there will be peace. The sanctions can affect many people, including those in Russia and in other countries.

This topic is important because it shows how countries try to solve problems without violence. It is a big challenge, and the EU wants to find the best way to help. Many people are watching to see what will happen next, hoping for a peaceful solution.'

Boris: " John: "I really think those EU sanctions against Russia are a bad idea. My uncle used to work in trade, and he lost his job because of the sanctions, which really hurt our family. It feels like innocent people are the ones who suffer while the politicians argue."

Mike: "I'm just not sure what to think about these EU sanctions. On one hand, I can see why they're trying to pressure Russia, but on the other hand, I worry about the consequences for regular people. It's tough to find a clear answer when there are so many mixed feelings around it."

## **5.5 Пример разноуровневых задач и заданий**

### **1 Задание репродуктивного уровня**

Найдите синонимы предложенным словам/выражениям.

Пример 1: **Give synonyms to the following word combinations:**

to preserve peace - keep peace (order)

to resume negotiations - to renew talks

to settle the conflicts - resolve disputes

most pressing problems - subjects of particular concern

according to the Charter - under the Charter

international organization

Пример 2: **Find in the text equivalents to the following word combinations.**

to satisfy many preferences - cater for a variety of tastes

to be called - to be referred to as

not to mix - to distinguish

a guarantee of objectivity - an assurance of impartiality

to manage a newspaper - to run a newspaper

to show the opinion of readers - to reflect opinions

objectivity - impartiality

## **5.6 Пример разноуровневых задач и заданий**

### **2 Задание реконструктивного уровня**

Прочитайте/прослушайте текст. Укажите верно/неверно каждое из утверждений.

**Пример 1. Listen to the recording 'Turkey rejects calls for ceasefire in Syria' (18th October, 2019)**

**(mp3) and choose if the statements below are true or false:**

1) F   2) F   3) T   4) T   5) F   6) F   7) T   8) F

**Пример 2. Read the text 'Cultural behaviour in business' and choose if the statements below are true or false:**

1. (T)            2. (T)            3. (T)            4. (F)            5. (F)            6. (T)

## **5.7 Пример разноуровневых задач и заданий**

### **3 Задание творческого уровня**

Выполните письменный перевод текста с английского языка на русский с использованием словаря.

**Пример 1. Выполните письменный перевод текста с английского языка на русский с использованием словаря (время выполнения перевода - 40 минут):**

По кампании сенатора Джона Маккейна против непрофессионального подхода президента Барака Обамы к выбору послов США во вторник был нанесен серьезный удар. Сенат утвердил кандидатов на политические посты в Венгрии и Аргентине. Республиканец из Аризоны появился в Сенате во вторник, чтобы призвать своих коллег не назначать Колин Белл, которая раньше была продюсером мыльной оперы “Смелые и красивые”, послом в Венгрии. В январе во время слушаний в Комитете Сената по международным отношениям он подверг Колин Белл критике, когда она не смогла перечислить какие-либо стратегические цели США в стране...[...]

Критике со стороны Американской ассоциации дипломатической службы подверглись выдвижение кандидатуры госпожи Белл на высокий пост в Венгрии, а также кандидатура политического консультанта Ноа Мамета на пост посла в Аргентине и предложение назначить бизнесмена Джорджа Цуниса послом в Норвегии.

В марте пятнадцать бывших президентов Ассоциации подписали письмо, в котором призывали законодателей голосовать против предложенных президентом кандидатур.

В своем выступлении Маккейн заявил, что традиционно 30 процентов должностей послов присуждались в качестве политических наград, а 70 процентов - профессиональным дипломатам; Он подверг критике политику президента Обамы за то, что за два его срока в среднем 37 процентов должностей послов США в других странах получали кандидаты, имеющие политические заслуги, но не являющиеся дипломатами.

Демократ от штата Калифорнии сенатор Барбара Боксерс назвала аргументы Маккейна “нелепыми”. Она заявила: “Можно подумать, что президент впервые предлагает кандидатуры на пост послов за их политические заслуги”. По данным телеканала NBC News, политические назначения на дипломатические посты за рубежом не являются новым явлением — на момент сложения своих полномочий президентом Бушем, на дипломатической службе состояли 36 процентов кандидатов, получивших назначение за границу по политическим мотивам. Однако, эта практика по—прежнему вызывает бурю негодования на слушаниях по утверждению кандидатур на должности послов в должности.

В январе господин Цунис привлек к себе наибольшее внимание, так как он, похоже, не знал, что в Норвегии есть премьер-министр, а не президент, и назвал партию, входящую в ведущую коалицию страны, маргинальной группой, разжигающей ненависть. Таким образом, все три кандидатуры, предложенные президентом Обамой, не произвели впечатления и подверглись критике со стороны СМИ ...

**Пример 2. Выполните письменный перевод текста с английского языка на русский с использованием словаря (время выполнения перевода - 40 минут):**

LIBYA - NATO is enforcing a UN resolution to protect civilians amid a revolt that began two months ago. A UN team has recently arrived in the capital of Tripoli to investigate human rights violations committed by the Gaddafi government, rebels, and NATO forces. There have been reports of disappearances, torture, and the indiscriminate bombing of civilians.

UK Deference Secretary has stated that Gaddafi forces are on the back foot. The fighting is now fiercest in the western city of Misrata, a major city held by the rebels.

On Tuesday, the United States eased oil sanctions on Libya. This will allow the rebels to sell oil and oil products to US firms.

FRANCE/ITALY - French President Nicolas Sarkozy and Italian President Silvio Berlusconi have asked the EU to close its borders in the wake of the recent Arab protests. The current system allows passport-free travel among 25 EU countries. The presidents have asked for a review of this law in order to limit the movement of refugees. Berlusconi has also asked other EU countries to share the responsibility in dealing with the recent exodus of immigrants. In the past two months, nearly 30,000 immigrants have arrived in Italy from Tunisia.

Арабские протесты: новости из Сирии, Ливии и Европы

СИРИЯ: Международное сообщество осудило сирийское правительство президента Башара аль-Асада за применение насилия против протестующих, выступающих в защиту демократии. С момента начала протестов в прошлом месяце было убито более 400 человек и, как утверждается, арестовано около 400 человек. Сирия направила грузовики с войсками для борьбы с протестующими, выступающими против правительства.

Члены ООН встретятся на этой неделе, чтобы обсудить действия, которые могут помочь убедить президента Сирии прекратить преследование мирных жителей. Официальные лица ЕС также обсудят возможность введения экономических санкций против Сирии.

ЛИВИЯ: НАТО обеспечивает соблюдение резолюции ООН по защите мирных жителей на фоне восстания, которое началось два месяца назад. Группа ООН недавно прибыла в столицу Триполи для расследования нарушений прав человека, совершенных правительством Каддафи, повстанцами и силами НАТО. Поступали сообщения об исчезновениях, пытках и ковровых бомбардировках мирных жителей.

Министр по связям с общественностью Великобритании заявил, что силы Каддафи отступают. Сейчас наиболее ожесточенные бои идут в крупном городе Мисрата на западе страны, удерживаемом повстанцами.

Во вторник Соединенные Штаты ослабили нефтяные санкции против Ливии, что позволит повстанцам продавать нефть и нефтепродукты американским фирмам.

ФРАНЦИЯ/ИТАЛИЯ: Президент Франции Николя Саркози и президент Италии Сильвио Берлускони попросили ЕС закрыть свои границы в связи с недавними арабскими протестами. Напомним, что действующая в ЕС система позволяет всем находящимся на территории любой страны Шенгенской зоны ЕС без паспортов путешествовать между 25 странами ЕС. Президенты попросили пересмотреть этот закон, чтобы ограничить перемещение беженцев. Берлускони также призвал другие страны ЕС разделить ответственность в борьбе с недавним наплывом иммигрантов. За последние два месяца в Италию из Туниса прибыло около 30 000 иммигрантов.

**Пример 3. Выполните письменный перевод текста с английского языка на русский с использованием словаря (время выполнения перевода - 45 минут):**

....Взаимное гарантированное уничтожение. В этом случае благодаря росту технологического оснащения удалось (бы) нанести второй удар. Первоначально дальние бомбардировщики должны были постоянно находиться в состоянии боевой готовности, чтобы не допустить их уничтожения при внезапном нападении. Когда в начале 1960-х годов началось серийное производство МБР с такими системами, как американские Titan и Minuteman I и советские SS-7 и SS-8, их размещали в укрепленных подземных шахтах, так что для их уничтожения требовалось прямое попадание, что является маловероятным. Еще менее уязвимыми были баллистические ракеты подводных лодок (БРПЛ), такие как американские Polaris и советские SS-N-5 и SS-N-6, которые могли в полной мере использовать морские просторы, чтобы скрыться от вражеского нападения.

Между тем попытки разработать эффективную защиту от ядерного нападения оказались тщетными. Стандарты противовоздушной обороны в ядерный век должны были быть намного выше, чем для случаев использования обычных воздушных атак, поскольку любое пробитие защитного экрана грозило бы обороняющейся стороне катастрофой. Прогресс был достигнут с использованием ракет класса «земля-воздух» (SAM), таких как американская серия Nike, в разработке защиты от бомбардировщиков, но переход к МБР с их минимальным временем предупреждения до удара, казалось, сделал оборонительную задачу безнадежной. Затем, в 1960-х годах, достижения в области применения радаров и SAM большой дальности обещали прорыв в противоракетной обороне, но к началу 1970-х годов поворот был парирован улучшениями в технологиях использования наступательных ракетах, в частности, с разделяющимися головными частями индивидуального наведения.

## 5.8 Примеры заданий для выполнения контрольных работ

### 1 Задание репродуктивного уровня

Вставьте пропущенные слова в необходимой форме и времени.

Пример 1. **Fill in the spaces with appropriate word-combinations from those below. Ответ:**

1. Governments that limit freedom of speech are accused of suppressing the press.
2. On privacy, the prime minister is as opposed to censorship as the newspapers.
3. The chances of a privacy law to suppress the press are now 'a lot less than they were a few days ago.'
4. The tabloid newspapers – or yellow press as they are known in Britain — have always been a source of fascination to media watchers.
5. The news coverage was shocking.
6. The news was sensational but still *the Times* conveyed it in a rather moderate tone.
7. The excitement of the news editor job is the news story that breaks unexpectedly.
8. The new coverage in *the Sun* is too much biased.
9. It is difficult for the media to cover the growing number of crises.
10. The editors were urged by the government either to keep from highlighting the national news or to colour it a little.

Пример 2. **Complete the text with the following words. Ответ:**

#### **The Future of American Newspapers**

Newspapers have been (1) **published** in America for more than 286 years. The Boston News-Letters and The Hartford Courant, the first papers (2) **to cover** continuously, were launched before the US Constitution was (3) **signed** in 1787.

But few days pass without hearing people declare the coming (4) **decline** of (5) **daily** newspapers. Everybody avoids reading newspapers, they say. Who has time for that?

The (6) **trend** is to watch TV while sitting on your couch. Why bother putting out all the effort to read? And hey, (7) **broadcast** news is exciting and (8) **entertaining**; newspapers are not.

Remarks such as these are heard mostly among the young; the majority of older people are eager to read their morning newspaper. Without readers there would not be (9) **content**. Without (10) **advertisers** there

would not be money to pay journalists (11) **to acquire** news, money (12) **to print** newsprint, or money to buy presses and pay for (13) **communication**.

Without readers, newspapers would come to a halt. Because the future of newspapers hinges on a healthy (14) **readership**, a model that attempts to forecast the form and (15) **content** of newspapers in the year 2010 must be (16) **considered** whether it is reasonable to expect that there will be readers, if so, who they will be and how many they will number. If there are readers, will there be (17) **advertisements**?

Another factor that will shape the newspapers of the future is advances in computer and (18) **printing** technology.

Likely changes in newspaper (19) **editorial** and in order to forecast the (21) **readership** (22) **content** and design of daily newspapers.

## 5.9 Пример разноуровневых задач и заданий

### 1 Задание репродуктивного уровня

Прочитайте текст и сделайте аудиозапись (в mp3) своего ответа.

Пример 1. **Read the text out and make the recording of your answer.**

#### IS THE FOREIGN SERVICE FOR YOU?

A Foreign Service career is more than a job. It involves uncommon commitments and occasional hardships as well as unique rewards and opportunities. A decision to enter this career must involve unusual motivation and a firm dedication to public service. Foreign Service personnel are committed to support their country's policy publicly, whatever their private views. The Foreign Service is a mobile profession. Personnel must agree to serve at any national diplomatic or consular post abroad, or in any domestic position, according to the needs of the Foreign Service.

Personnel spend an average of 60 % of their careers abroad. This imposed mobility presents challenges to family life and raising children not found in more settled careers. Many overseas posts are in small or remote countries where harsh climates, health hazards, and other discomforts exist, and where many social amenities frequently are unavailable. Overseas service may also involve security risks to personnel and their families.

However, careers in the Foreign Service offer special rewards too: the pride and satisfaction of representing your country and protecting your country's interests abroad; the challenge of working in a demanding, competitive, action-oriented profession; opportunities for change and growth; contact with stimulating compatriots and foreign colleagues in government, business, the press and other professions, frequent travel, and the enriching cultural and social experience of living abroad.

Пример 2. **Read the text out and make the recording of your answer.**

#### What are International Relations?

International relations refers to the collective interactions of the international community, which includes individual nations and states, inter-governmental organizations such as the United Nations, non-governmental organizations like Doctors Without Borders, multinational corporations, and so forth. The term is also used to refer to a branch of political science which focuses on the study of these interactions. As an academic discipline, international relations encompasses a wide range of academic fields, ranging from history to environmental studies, and there are a number of areas of specific specialty, for academics who are interested in them.

The concept of international relations on some level is probably quite old, given that humans have been establishing governments and communicating with each other for thousands of years. However, many people agree that international relations truly began to emerge around the 15th century, when people started exploring the world and interacting with other governments and cultures. Organizations like the

Dutch East India company were among the first multinational corporations, for example, while representatives of various European governments met with foreign governments to establish trade agreements and to discuss issues of mutual concern.

International relations can get incredibly complex. It is also sometimes known as “foreign relations,” and specialists in this field do things like staffing diplomatic agencies abroad, providing consultation to businesses which are considering establishing branches overseas, and assisting charitable non-governmental organizations with their missions. Many specialists pick a particular region of the world to focus on, as the language and etiquette of international relations is incredibly varied, depending on whom one deals with.

## **5.10 Пример разноуровневых задач и заданий**

### **2 Задание реконструктивного уровня**

Прослушайте/прочитайте текст и ответьте на вопросы к тексту.

Пример 1. **Read the text and answer the questions below:**

#### **THE EVOLUTION OF MULTILATERAL DIPLOMACY**

Diplomacy is the method by which nation-states, through authorized agents, maintain mutual relations, communicate with each other, and carry out political, economic, and legal transactions.

Although the roots of diplomacy reach back to the beginning of organized human society, the Peace of Westphalia of 1648 is generally believed to be the origin of diplomacy as an institution, since it marked the beginning of the European nation-state system (which initially consisted of twelve well-defined sovereign states) and codified the rules of conduct among sovereign and “equal” states. The Westphalian principles of sovereignty and the territorial state that were established in the seventeenth century are the foundation of today’s multilateral diplomatic system.

The history of diplomacy is commonly divided between the “old diplomacy” that reached its zenith in the nineteenth century and the “new diplomacy” of the twentieth. The “old diplomacy” or “bilateral diplomacy” was dominated for almost three hundred years by the “French system of diplomacy”, which established and developed several key features of contemporary diplomacy-resident ambassadors, secret negotiations, ceremonial duties and protocol, honesty, and professionalism. Old diplomacy was predominantly limited to the conduct of relations on a state-to-state basis via resident missions (embassies), with the resident ambassador being the key actor. The “new diplomacy” that emerged in the nineteenth century and found its fullest expression in the twentieth is distinguished from the “old” by two themes: “First, the demand that diplomacy should be more open to public scrutiny and control, and second, the projected establishment of an international organization which would act both as a forum for the peaceful settlement of disputes and as a deterrent to the waging of aggressive war”.

The vestiges of the “old diplomacy” rapidly faded into the background after World War II, when the “standing diplomatic conference” (or, as it is more commonly known, international organization) and multilateral diplomacy blossomed. By the middle of the twentieth century, the international arena had become too big and too complex for traditional bilateral diplomacy to manage, unleashing the unprecedented drive of the past fifty years to build international and regional organizations with defined rules of procedure, permanent secretariats, and permanently accredited diplomatic missions and gradually shifting the emphasis in diplomatic method from traditional bilateralism to multilateralism. This was a particularly important development in international relations.

As a consequence, the “new” diplomacy, especially as it is manifested in the United Nations, broadened the tasks of the profession, subtly changing how diplomats conduct their trade. Today, the tasks of a diplomat include: (1) formal and substantive representation (the former involves presentation



of credentials, protocol and participation in the diplomatic circuit of a national capital or an international or regional institution, while the latter includes explanation and defence of national policies and negotiations with other governments); (2) information gathering (acting as a “listening post”); (3) laying the groundwork or preparing the basis for a policy or new initiatives; (4) reducing interstate friction or oiling the wheels of bilateral or multilateral relations; (5) managing order and change; and (6) creating, drafting and amending international normative and regulatory rules.

Multilateral diplomacy emphasizes diplomats’ public speaking, debating and language skills since communications are conducted principally by means of verbal, face-to-face exchanges rather than in the predominantly written style of bilateral diplomacy. The expansion and intertwining of political, economic, and social issues and concerns on the agenda of multilateral diplomacy have pushed diplomats towards greater specialization, and increased involvement in external affairs of domestic ministries, such as those concerned with agriculture, civil aviation, finance and health. As Sir David Hannay, former permanent representative of the United Kingdom to the United Nations, points out: “You have to have a reasonable spread of specializations. You now certainly have to have military advice. And on the development side, you have to have people who know something about environment, who know something about population control, who know something about wider development policies”.

Also, multilateral diplomacy has overlaid the task of the international system on the diplomats’ traditional function of advancing and protecting national interests within the system.

**Note:**

The quotation is from Hamilton, Keith, and Langhorne, 1995.

“The Practice of Diplomacy”

**Comprehension and discussion questions:**

1. Where can the evolution of diplomacy be traced back?
2. What are the key features of contemporary diplomacy?
3. Why was the emphasis in diplomatic method shifted from bilateralism to multilateralism?
4. What skills does multilateral diplomacy require?
5. What is diplomacy?

Пример 2. **Listen to the recording (mp3) and answer the questions below. Ответы:**

1. The court that decided "Kiwi" is not a racist term was in Australia.
2. New Zealander Julie Savage worked for a bakery.
3. Julie Savage said "Kiwi" was a form of racial discrimination besides being insulting.
4. The business owner said that most New Zealanders were proud of the word "Kiwi."
5. The business owner said the New Zealand government endorses the term "Kiwi."
6. The tribunal judge said the word "Kiwi" was not an insult.
7. Australia’s Commissioner for Equal Opportunity acted on Julie Savage's behalf.
8. In a respectful workplace, people should call you by your name.
9. The business owner said he employs "every nationality known to man."
10. The business owner dismissed himself as being racist.

## 5.11 Пример разноуровневых задач и заданий

### 2 Задание реконструктивного уровня

Переведите предложения на английский язык, используя изученные грамматические конструкции и лексику.

Пример 1. **Translate into English using the active vocabulary.**

1. When doing business you need to constantly develop and promote your goods.
2. Washington has coined the concept of soft power and elevated it to the level of a state doctrine and successfully applied the concept to practice.
3. Cutting off previously established ties elevates the role of nationality as an important means of social identity.
4. The parliament speaker offered explanation for the EU countries as to how one should construct and conduct relations with this country.
5. One can elevate its legitimacy through visible effectiveness of the regime and through attraction of the opposition to one's side.
6. Crisis is an ideal time that provides opportunities for developing and promoting new brands.
7. This form of address towards service sector employees has recently acquired pejorative connotation.
8. We need to closely cooperate and act as a team in a fluid global environment.
9. Today EU Commissioners are willing to incorporate various ethnic and regional movements into Europe by developing new geographic brands, namely, new brands of cities and regions.
10. The President has spoken to new ambassadors to Russia about the ways his country will construct and conduct relations with other countries.

Пример 2. **Translate the sentences. Use the active vocabulary and grammar.**

1. In Great Britain, it is easy to distinguish serious newspapers intended for an educated reader from popular ones that are aimed at an undemanding reader.
2. Serious newspapers contain a detailed review of news, editorials, and reviews of art and literature.
3. Popular newspapers (tabloids) pay special attention to sensational events, especially if they concern some celebrity.
4. Tabloids also offer readers entertainment material and sports reviews.
5. Newspapers in Great Britain are not owned by the government or political parties, but by large publishing firms or private individuals.
6. Newspapers are given considerable freedom in reflecting certain political views.
7. Sunday newspapers contain a lot of material that caters for a wide variety of tastes.
8. A subscription to a periodical guarantees financial support for the publisher permanent and delivery and coverage of major events for subscribers. Editors are concerned not only with issues related to the content of printed material, but also with issues of distribution and increasing the circulation of the newspaper they publish.
9. Social order is the organization of the state, while public order is the observance of rules of conduct in a society.
10. It used to be subscriptions, not advertising, that provided newspapers and magazines with income.

## 5.12 Пример разноуровневых задач и заданий

### 2 Задание реконструктивного уровня

Дайте определения изученным терминам на английском языке.

Пример 1. **Give definitions to the following words and word combinations:**

Public diplomacy is the practice of engaging with foreign audiences to strengthen ties, build trust, and

promote cooperation.

Political actors are individuals who have obtained some measure of political power and/or authority in a particular society who can have a significant influence on decisions, policies.

Foreign relations are relations (communication) between sovereign states.

A distinguished scholar is a person who studies a subject in great detail and deserved respect and admiration of the part of others.

**Пример 2: Give definitions to the following words and word combinations:**

international organization, UN, General Assembly, permanent member, Security Council, veto, UN Charter, commit to peace, subjects of particular concern;

## **5.13 Пример разноуровневых задач и заданий**

### **3 Задание творческого уровня**

Дайте развернутый ответ на предложенный вопрос. Используйте изученную лексику. Время подготовки ответа - 5 минут. Время представления ответа - 2 минуты.

**5 семестр:**

4. International Relations.

Примерный ответ:

International relations refers to the collective interactions of the international community, which includes individual nations and states, inter-governmental organizations such as the United Nations, non-governmental organizations like Doctors Without Borders, multinational corporations, and so forth. The term is also used to refer to a branch of political science which focuses on the study of these interactions. As an academic discipline, international relations encompasses a wide range of academic fields, ranging from history to environmental studies, and there are a number of areas of specific specialty, for academics who are interested in them.

The concept of international relations on some level is probably quite old, given that humans have been establishing governments and communicating with each other for thousands of years. However, many people agree that international relations truly began to emerge around the 15th century, when people started exploring the world and interacting with other governments and cultures. Organizations like the Dutch East India company were among the first multinational corporations, for example, while representatives of various European governments met with foreign governments to establish trade agreements and to discuss issues of mutual concern.

International relations can get incredibly complex. It is also sometimes known as “foreign relations,” and specialists in this field do things like staffing diplomatic agencies abroad, providing consultation to businesses which are considering establishing branches overseas, and assisting charitable non-governmental organizations with their missions. Many specialists pick a particular region of the world to focus on, as the language and etiquette of international relations is incredibly varied, depending on whom one deals with.

In the academic world, the study of international relations encompasses the history of this immensely varied field, along with studies of modern foreign relations. Students often examine specific relationships to learn more about them, and they may look at emerging global issues as an ongoing part of their education. Many people in the field of international relations also spend time abroad, studying

foreign relations from a different angle and performing specific regional research.

Whether one works in international relations or studies it, one should expect to examine things like economics, history, sociology, anthropology, law, nationalism, development, human rights issues, psychology, geography, global studies, and even philosophy. Many institutions all over the world offer training for people who wish to specialize in this field, along with cooperative study agreements abroad which help to expand the horizons of students.

## 8. Types of News Media.

Примерный ответ:

News and entertainment are communicated in a number of ways, using different media. The media include print media such as newspapers and magazines, and electronic media such as radio, television or the Internet. The word 'media' is most often used to refer to the communication of news, and in this context means the same as news media. Media and mass media are often used when discussing the power of modern communications. Whether we like it or not, newspapers, magazines, radio and TV influence our views and even lives. Perhaps, that is the reason why these media are often referred to as the 'fourth estate' (though the term used to be referred only to the press).

Programmes or reports are broadcast live in a live broadcast, with events seen or heard as they happen, or recorded for broadcast later. There is, of course, a lot of competition between broadcasting and publishing organisations. Most TV, radio networks and newspapers look forward to increasing the size of their audience, or their ratings. High audience figures attract more commercials to be shown in commercial breaks between programmes or advertising published in newspapers and magazines.

Multimedia is the combining of TV, telecommunications and computers to provide information and entertainment services that will be interactive. Users are able to interact with the programmes and influence what they see.

## 6 семестр :

### 2. UN: history and main bodies.

Примерный ответ:

The United Nations is an organization of more than 182 countries. This is according to the latest figures. The purpose of the United Nations Organization is to maintain international peace and promote international cooperation among nations. Its headquarters is in the United States, in New York City, but there are branches of the U.N. in Paris, in Rome and in Geneva.

It was back in 1944 that the United Nations was first planned. In that year, representatives of twenty-six countries pledged that their governments would continue to fight against Germany and Italy in World War II. The charter of the U.N. was formally signed by fifty countries in October of 1945 in San Francisco, California.

In 1950 John D. Rockefeller, Jr, the well-known millionaire and philanthropist, gave the United Nations Organization a section of land in New York City. The United States government then lent the U.N. \$ 65 million to construct a building on this land to house the international organization.

Today, the U.N. occupies 73 hectares in the centre of the city. The United Nations budget now totals more than \$900 million per year. According to a recent statistics, the United States contributed 25 per cent of the total U.N. budget; the former Soviet Union contributed 12.9 per cent, and Japan was the third largest contributor with 7,15 per cent, 5,86 per cent of the budget was covered by France.

When a country joins the U.N., it promises to settle any dispute or disagreement it has with

another country peacefully. This is a promise that's not always easy to keep, but it's certainly one that is so vital, so really necessary, in this day of world-wide nuclear weapons.

The six main organs of the United Nations are: the General Assembly, the Security Council, the Economic and Social Council, the Trusteeship Council, the International Court of Justice and the Secretariat.

## 6. NATO today.

Примерный ответ:

NATO, or the North Atlantic Treaty Organization, has been a cornerstone of global security since its creation in 1949. Initially established as a collective defense alliance to counter the Soviet threat during the Cold War, NATO has adapted over the decades to address a wide range of contemporary security challenges. Today, the alliance comprises 30 member countries from North America and Europe, working together to promote stability and peace in the region and beyond.

In recent years, NATO has been confronted with various challenges that have tested its cohesion and effectiveness. The resurgence of aggressive actions by certain states has prompted NATO to reassess its defense strategies. In response, the alliance has increased its military readiness, bolstered its presence in Eastern Europe, and conducted numerous joint exercises to enhance interoperability among member forces.

Moreover, NATO has expanded its focus to address non-traditional security threats, such as cyber warfare, terrorism, and the impacts of climate change. The rise of extremist groups and the growing prevalence of cyberattacks have necessitated a more comprehensive approach to security.

Additionally, NATO is actively strengthening partnerships with international organizations, such as the European Union and the United Nations. This collaboration is essential for addressing global challenges that require a united approach, including humanitarian crises and international conflicts.

As NATO continues to adapt to an evolving security landscape, its role remains vital in promoting stability and security in the Euro-Atlantic area. The alliance's ability to respond effectively to emerging threats while maintaining the solidarity of its member states will be crucial in ensuring peace and security for future generations. In this context, NATO's relevance and importance in today's world cannot be overstated, as it continues to be a key player in global security dynamics.

## 7 семестр :

### 2. Changing the Face of War

Примерный ответ:

*Post-Cold War conflicts have become contests between powerful armies and inferior forces that use violent and nonviolent means meant to wear down, rather than vanquish opponents*

Some analysts contend that the age of unquestioned Western military superiority has ended. They point to Iraq where the U.S., the world's only superpower, finds itself in a protracted conflict with an inferior enemy force and Israel's campaign in southern Lebanon.

After decades of failed attempts by Arab states to fight Israel with conventional armies built on the Western model, actors like the Palestine Liberation Organization, Hamas and Hezbollah have come up with a new strategy. It blends violent and non-violent means intended to exhaust, not defeat a superior military force.

This new way of warfare does not pose a threat to the West, it can prevent conventional armies from achieving decisive results. It's ambushes, suicide bombing attacks, assassinations and the intimidation of the population. It includes propaganda and efforts to rouse the population to engage in popular resistance. It's a way of warfare, which poses an acute challenge to a conventionally organized Western nation state

trying to defeat it. The battlefields and frontlines of such conflicts are hard to define and that wars that are expected to be short often become open-ended.

Some experts say the West is losing the battle in the war on terrorism to adversaries that are as agile as they are cunning, very networked, very quick to adapt. They are able to run this global insurgency with command and control, propaganda, recruiting, financing.

The use of private contractors increased significantly after the end of the Cold War. Privatizing military operations has accelerated since the U.S.-led military action in Iraq. Companies like Blackwater or others are able to be more flexible, more adaptive than the U.S. government.

But other experts argue that private armies owe allegiance to no country or government and are unregulated. By relying on these private military contractors, we are undermining the unity of a strong military with the defense of the state as its main goal. These contractors' main goal is to get paid, not the defense of a country.

### 3. History of the Israeli-Palestinian Conflict

Примерный ответ:

The Israeli-Palestinian conflict is a long-standing and complex struggle rooted in historical, political, and cultural factors. Its origins can be traced back to the late 19th and early 20th centuries, when nationalist movements emerged among both Jews and Arabs in the region of Palestine, then part of the Ottoman Empire.

The rise of Zionism, a movement advocating for the establishment of a Jewish homeland in Palestine, gained momentum in the late 1800s. In 1917, the Balfour Declaration by the British government expressed support for a "national home for the Jewish people" in Palestine, which was met with resistance from the Arab population who feared displacement and loss of their land.

After World War I, the League of Nations granted Britain a mandate over Palestine, exacerbating tensions between Jewish and Arab communities. The influx of Jewish immigrants increased during the 1930s and 1940s, particularly in response to the Holocaust, leading to violent clashes between the two groups.

In 1947, the United Nations proposed a partition plan to create separate Jewish and Arab states. While Jewish leaders accepted the plan, Arab leaders rejected it, leading to the 1948 Arab-Israeli War.

Following Israel's declaration of independence, hundreds of thousands of Palestinians were displaced, an event referred to as the Nakba, or "catastrophe."

The conflict continued with further wars, uprisings, and negotiations, including the Six-Day War in 1967, which resulted in Israel's occupation of the West Bank and Gaza Strip. Efforts for peace, such as the Oslo Accords in the 1990s, aimed to establish a framework for a two-state solution but have repeatedly faltered due to ongoing violence, settlement expansion, and political divisions.

Today, the Israeli-Palestinian conflict remains unresolved, characterized by deep-seated grievances, mutual distrust, and a cycle of violence, with both sides yearning for peace and recognition of their national identities. The situation continues to evolve, influenced by regional and global dynamics.

### 5. Differences between War and Conflict.

Примерный ответ:

I shall concentrate upon the concepts of war and conflict and try to find out the major differences between the two.

When we talk of wars, two wars that stand out in the minds of all people are the two world wars that took place in the twentieth century and are living examples of destruction of lives and property. If we count wars as open, declared, and intentional armed struggles between nations or political entities, more than 3000 wars have been fought on the face of the earth so far and despite concerted and united efforts by civilized nations, there seems to be no end to the use of this instrument of settling disputes between countries. Though it is common to refer to armed conflict of long duration between two countries as classical wars, civil wars inside countries are also considered wars. What would you call the latest call given by the ex President of US to fight against international terror. He described it as war on terror, and war indeed it is, involving cooperation and active support of the international community.

Mutual disdain between political parties and use of violence by them against each other does not constitute as war. To be classified as a war, the conflict must be widespread, intentional, and declared. It requires mobilization of personnel and fighter or soldiers moving to front positions to defend territories.

Conflict arises from disagreement between two parties where parties perceive a threat to their needs and interests. It is a state of open and prolonged fighting between people, ideologies, and even countries. It is a known fact that there are differences in the positions of parties involved in any conflict. As long as the level of disagreement remains manageable, conflict remains verbal and can be solved (or at least raises hopes of settlement) through negotiations. It is when the levels of disagreements go beyond control that conflicts give rise to violence and armed struggles.

In an organization, there is always a conflict between the management and the employees because of differences in interests. But there is a mechanism to resolve these conflicts like meetings, negotiations, and talks. Similarly in a political system, there is always a conflict between the party in power and those in opposition, but it does not get out of hand as there are rules and regulations and also norms of conduct that keep discordant elements in check.

There are international conflicts that are mostly pertaining to disputes about geographical boundaries as countries claim a particular region as their own which is denied vehemently by those who control those areas. One such international conflict is India Pakistan Kashmir conflict which has led to three full fledged wars between these two countries and remains a potential nuclear flash point with both countries now being nuclear powers. Another international conflict that has remained unresolved for the last 5 decades is the Israel Palestine conflict with Israel on one side and most of the Arab states on the other side.

## 9. Types of Terrorism.

Примерный ответ:

It is common today for people to hear the word terrorism and immediately think of al-Qaeda or other Islamic extremists. While Islamic extremism does contribute to certain types of terrorism, there are many other forms as well, all with their own characteristics and challenges for policy makers. These types commonly overlap to describe single terrorist organizations but are useful in providing a way of differentiating what these groups will target and what motivates them.

Defining these groups helps us to understand necessary responses to each form of terrorism. Here are several of the most common types of terrorism, examples of each, and countermeasures that can be used to combat them.

Terrorism is the use of violence to physically and psychologically terrorize a population by an individual or a group in order to draw attention to a cause, enact political change, or gain political power.

State terrorism is the systematic use of terror by a government in order to control its population. Not to be confused with state sponsored terrorism, where states sponsor terrorist groups, state terrorism is entirely carried out by the group holding power in a country and not a non-governmental organization. It is the original form of terrorism. The 1793 French Revolution and the thousands of executions that resulted are often cited as the first instance of state terrorism, though rulers have plausibly been using it for centuries to control their subjects.

Terrorism can be motivated by religious ideologies and grievances. Religious terrorism is particularly dangerous due to the fanaticism of those who practice it and their willingness to sacrifice themselves for the cause. Religious terrorists are more likely to use "all in" tactics such as suicide bombings. This is made possible by religious teachings used to justify and even encourage this kind of self-sacrifice.

Right Wing terrorism aims to combat liberal governments and preserve traditional social orders. Right Wing terrorism is commonly characterized by militias and gangs; many times these groups are racially motivated and aim to marginalize minorities within a state.

Left Wing Terrorist groups seek to overthrow capitalist democracies and establish socialist or communist governments in their place. They want to attack the established system in order to do away with class distinction. While these groups still exist they are not as prominent as they were during the Cold War.

Pathological Terrorism describes the use of terrorism by individuals who utilize such strategies for the sheer joy of terrorizing others. Pathological terrorists often operate alone rather in groups like the others on this list and often are not true 'terrorists' as they lack any well-defined political motive.

Issue Oriented Terrorism is carried out for the purpose of advancing a specific issue. Commonly these issues are social in nature or deal with the environment. Here this definition is used to include environmental terrorism.

Separatist Terrorists seek to cause fragmentation within a country and establishment a new state. This type of terrorism is typical of minorities within a nation-state that desire their own, commonly due to

discrimination from the majority group.

## 5.14 Примеры заданий для выполнения контрольных работ

### 5 семестр

1. Прослушайте аудиозапись на английском языке и передайте ее содержание на русском языке письменно.
2. Передайте содержание русского текста на английском языке письменно.
3. Заполните заявку на проведение международной мирной конференции, используя предложенную форму.

Вариант ответа:

#### **Application for International Peace Conference**

- 1. Title of the Conference:** Global Peace Initiative Summit
- 2. Goals and Objectives of the Conference:** To discuss and promote peace initiatives, resolve ongoing conflicts, and strengthen international cooperation among nations.
- 3. Date and Time of the Conference:** March 15-17, 2024
- 4. Venue:** United Nations Headquarters, New York City, USA
- 5. Expected Participants:** Representatives from member states, international organizations, experts in conflict resolution, and non-governmental organizations (NGOs).
- 6. Format of the Conference:** Hybrid format (in-person and online participation)
- 7. Conference Program:**
  - Day 1: Opening Ceremony and Keynote Speeches
  - Day 2: Panel Discussions on Conflict Resolution Strategies
  - Day 3: Workshops on Peacebuilding Initiatives and Closing Remarks
- 8. Organizers of the Conference:**
  - United Nations Peacebuilding Support Office
  - Global Peace Foundation
- 9. Funding:** will be sourced from sponsorships, participant registration fees, and grants from international organizations.
- 10. Additional Information:** The conference will include cultural exchange activities to foster understanding and collaboration among participants.
- 11. Contact Information:**
  - Name: John Doe
  - Position: Conference Coordinator
  - Organization: Global Peace Foundation
  - Email: [johndoe@globalpeacefoundation.org](mailto:johndoe@globalpeacefoundation.org)
  - Phone: +1 (555) 123-4567

### 6 семестр



1. Прослушайте аудиозапись на английском языке и передайте ее содержание на русском языке письменно.
2. Переведите текст с английского языка на русский с использованием словаря.
3. Напишите письмо видному политическому деятелю с приглашением принять участие в конференции ООН.

Вариант ответа:

Subject: Invitation to Participate in the Global Peace Initiative Summit

Dear [Recipient's Name],

I hope this message finds you well. My name is Ivan Ivanov, and I am the Conference Coordinator for the upcoming Global Peace Initiative Summit, organized by the United Nations Peacebuilding Support Office and the Global Peace Foundation.

We are honored to extend an invitation to you to participate in this significant event, which will take place from March 15 to March 17, 2024, at the United Nations Headquarters in New York City. The summit aims to bring together prominent leaders, policymakers, and experts from around the world to discuss and promote peace initiatives, address ongoing conflicts, and strengthen international cooperation.

Your extensive experience and commitment to peacebuilding make you a valuable voice in our discussions. We believe that your insights would greatly enrich the dialogue and inspire participants to take meaningful actions toward fostering global peace.

The conference will feature keynote speeches, panel discussions, and workshops focused on effective conflict resolution strategies and innovative peacebuilding initiatives. We would be honored to have you as a speaker and participant in these critical conversations.

Please find attached a detailed agenda and additional information about the summit. We sincerely hope you can join us in this important endeavor.

Should you have any questions or require further details, please do not hesitate to reach out. We look forward to the possibility of welcoming you to the Global Peace Initiative Summit.

Warm regards,

Ivan Ivanov  
Conference Coordinator  
Global Peace Foundation  
Ivan\_Ivanov\_UN@gmail.com  
+891478502336

## **7 семестр**

1. Выполните последовательный устный перевод аудиозаписи с английского языка на русский.
2. Передайте содержание русского текста на английском языке письменно.
3. Выразите свое мнение по следующему вопросу: Являются ли протесты пустой тратой времени?

Вариант ответа:

Protests are often seen as a powerful form of expression and a way for individuals to voice their concerns about social, political, or environmental issues. While some may argue that protests are a waste of time, I believe they serve a crucial purpose in society.

Firstly, protests raise awareness about important issues that may otherwise be overlooked. They can bring attention to injustices, inequalities, and urgent matters that require public discourse and action. This visibility can lead to meaningful conversations and, ultimately, policy changes.

Secondly, protests can foster a sense of community and solidarity among participants. They unite

individuals who share common goals and values, creating a collective voice heard. This sense of belonging can empower people to engage more actively in civic life.

Moreover, history has shown that protests can lead to significant social change. Movements such as the Civil Rights Movement in the United States and the anti-apartheid movement in South Africa demonstrate how organized protests can challenge oppressive systems and bring about legislative and societal transformations.

In conclusion, while some may perceive protests as a futile exercise, they are, in fact, a vital tool for social change. They not only raise awareness but also mobilize communities and can lead to tangible outcomes. Rather than being a waste of time, protests are an essential aspect of a healthy democracy and a means for citizens to advocate for their rights and values.

Вариант ответа:

I want to address a topic that has sparked much debate in our society: protests. While many view them as a vital form of expression and a means to advocate for change, I would like to present some arguments that challenge the effectiveness of protests and highlight their potential drawbacks.

Firstly, critics often argue that protests rarely lead to meaningful change. Despite the immense effort, passion, and energy that individuals invest in organizing and participating in these events, the outcomes can be minimal or even non-existent. This raises the question: are we truly making an impact?

Secondly, while the right to protest is fundamental, these actions can significantly disrupt daily life. Businesses may suffer, commuters may be delayed, and residents may feel inconvenienced. Such disruptions can foster negative perceptions of the protesters and their cause, alienating the very individuals they seek to persuade.

We cannot ignore the potential for violence and unrest. Some protests can escalate into riots, resulting in property damage, injuries, and even loss of life. These unfortunate outcomes can overshadow the original message of the protest and lead to a public backlash against the movement itself.

Some argue that there are alternative methods for enacting change. Lobbying, voting, and engaging in community service can often lead to more direct and tangible results without the potential negative consequences associated with protests. These methods may foster collaboration and constructive engagement rather than division.

In conclusion, while protests are a powerful form of expression of democracy, it is important to critically evaluate their effectiveness and the potential consequences they carry. As we strive for change, let us consider an approach that includes various methods of advocacy, ensuring that our voices are heard without causing unnecessary disruption or division.

## **5.15 Экзамен в письменной форме**

**Вопросы к устной части экзамена:**

**5 семестр**

**Тема «Дипломатия»**

**1. Дипломатическая служба: преимущества и недостатки**

Примерный ответ: A Foreign Service career is more than a job. It involves uncommon commitments and occasional hardships as well as unique rewards and opportunities. A decision to enter this career must involve unusual motivation and a firm dedication to public service. Foreign Service personnel are committed to support their country's policy publicly, whatever their private views. The Foreign Service is a mobile profession. Personnel must agree to serve at any national diplomatic or consular post abroad, or in any domestic position, according to the needs of the Foreign Service.

Personnel spend an average of 60 % of their careers abroad. This imposed mobility presents challenges to family life and raising children not found in more settled careers. Many overseas posts are in small or remote countries where harsh climates, health hazards, and other discomforts exist, and where many social amenities frequently are unavailable. Overseas service may also involve security risks to

personnel and their families.

However, careers in the Foreign Service offer special rewards too: the pride and satisfaction of representing your country and protecting your country's interests abroad; the challenge of working in a demanding, competitive, action-oriented profession; opportunities for change and growth; contact with stimulating compatriots and foreign colleagues in government, business, the press and other professions, frequent travel, and the enriching cultural and social experience of living abroad.

## 2. Многосторонняя дипломатия.

Примерный ответ: Diplomacy is the method by which nation-states, through authorized agents, maintain mutual relations, communicate with each other, and carry out political, economic, and legal transactions.

The Westphalian principles of sovereignty and the territorial state that were established in the seventeenth century are the foundation of today's multilateral diplomatic system.

The history of diplomacy is commonly divided between the "old diplomacy". The "old diplomacy" or "bilateral diplomacy" was dominated for almost three hundred years by the "French system of diplomacy", which established and developed several key features of contemporary diplomacy- resident ambassadors, secret negotiations, ceremonial duties and protocol, honesty, and professionalism. Old diplomacy was predominantly limited to the conduct of relations on a state-to-state basis. The "new diplomacy" is distinguished from the "old" by two themes: "First, the demand that diplomacy should be more open to public scrutiny and control, and second, the projected establishment of an international organization which would act both as a forum for the peaceful settlement of disputes and as a deterrent to the waging of aggressive war".

The "new" diplomacy, especially as it is manifested in the United Nations, broadened the tasks of the profession. Today, the tasks of a diplomat include: (1) formal and substantive representation; (2) information gathering (acting as a "listening post"); (3) laying the groundwork or preparing the basis for a policy or new initiatives; (4) reducing interstate friction or oiling the wheels of bilateral or multilateral relations; (5) managing order and change; and (6) creating, drafting and amending international normative and regulatory rules.

Multilateral diplomacy emphasizes diplomats' public speaking, debating and language skills since communications are conducted principally by means of verbal, face-to-face exchanges rather than in the predominantly written style of bilateral diplomacy. The expansion and intertwining of political, economic, and social issues and concerns on the agenda of multilateral diplomacy have pushed diplomats towards greater specialization, and increased involvement in external affairs.

## 3. Качества, необходимые сотрудникам дипломатических служб.

Примерный ответ:

When we talk about the qualifications of a diplomat today, it's clear that they vary just as much as they did in the past. The key takeaway is that we need to find the right person for the right role. It's not easy to define a strict set of rules. Diplomats have to be human, adaptable, and versatile.

A good diplomat should have a strong personality and initiative. They need to be able to connect with people from all walks of life and treat everyone as equals, whether it's a sovereign, a prime minister, or an everyday citizen. Self-confidence is crucial; they should feel comfortable standing their ground in any situation.

Of course, a diplomat must possess keen powers of observation, sound judgment, and a strong work ethic. Taking responsibility is important, but only when it's clear that these responsibilities aren't stepping on the toes of a senior officer.

Emotionally, a diplomat should maintain composure, even when relations become tense. While it's important to build good relationships, they shouldn't be overly emotional. A certain level of discretion is necessary; just like anyone who wants to be socially accepted, a diplomat has to hold back some of their true thoughts and say polite things that may not be entirely sincere.

Navigating between extremes is essential. They need to be intelligent but avoid showing off their intellect too much. Dignity, humor, and wit are also important traits. And, let's not forget the most vital quality of all: patience. Without it, someone aspiring to be a diplomat may never truly succeed.

Lastly, language skills are incredibly important. A diplomat who takes the time to learn the language of the host country will find it immensely beneficial. It shows a genuine desire to connect and understand the people, which is the best way to build strong, lasting relationships.

## **6 семестр**

### **Тема «Международные организации. Организация Объединенных Наций»**

#### **1. История создания и развития международных организаций.**

Примерный ответ: There are many different kinds of international organisations, two are inter-governmental organisations, and independent charities or non-governmental organisations (NGOs). Many of the international organisations that exist today were formed in the last one hundred years. Informal networks and relationships between countries had existed previously, but structured organisations with formal goals and clearly defined organisational structures are relatively new. There are now hundreds of different organisations that work on an international level, and many have become quite complex as they have developed and changed over time. Each was originally created for a different reason, and each has different goals. Some are campaigning organisations that try to change laws or attitudes. Some give money, advice or other forms of support to those in need. Some exist to try to protect national interests.

Organizations are groups of people, businesses, or governments that work together to solve an issue. International organizations involve governments or people from different countries working together to solve an issue that crosses country borders. Reaching across borders is what makes them “international.” There are two main types of international organizations: intergovernmental and nongovernmental organizations.

Intergovernmental organizations are based on formal agreements between three or more countries that have come together for a specific purpose. For example, several governments might come together to share the national experts and resources to develop solutions for fighting hunger around the world.

Nongovernmental organizations (NGOs) are groups that work to solve problems around the world. Although they may have members that come from government organizations, they are not connected to any government. A nongovernmental organization is free to work toward its own goals without interference from any government. If an NGO wanted to fight hunger globally, it might collaborate with other NGOs or raise money independently to fund projects.

International organizations have often been responsible for providing help to nations in need. They also keep the peace in countries that are having violent uprisings or civil war. In addition to using troops or volunteers to maintain peace, international organizations also work to provide better education and medical care to people in war-torn areas.

## **7 семестр**

### **Тема «Войны и конфликты»**

#### **1. Определение «войны»**

Примерный ответ: The history of a mankind is a history of wars among tribes and nations. War has always been paid a great attention to.

But it is quite clear that when diplomacy in international relations breaks down, governments

frequently resort to the use of armed force. And war is sometimes viewed as simply another form of diplomacy - a deliberate, conscious policy designed to achieve political goals. At other times war is seen as the result of unplanned responses to the environment based either on a human instinct for violence or on complex emotions of fear, frustration, and anger. In other words, war, defined as a large-scale organized violence between countries, can be seen as merely one expression of the fact that the humans have range of normal behavioral responses to conflict, violence being one of them. No single perspective provides a complete understanding of war, however, wars occur in multiple forms and have multiple courses.

The causes of war can be found at the individual, nation-state, and international system levels. There are five basic motives for war: 1) wars to seize or to take back territory; 2) wars to redeem people; 3) wars to spread religious or ideology; 4) revolutionary wars; 5) civil wars and wars of separation.

All these motives can be found in any period of the history. But we should not forget that till the twentieth century wars in most cases did not concern civilians. With the industrial revolution of the nineteenth century and the scientific and technological revolution of the twentieth century and creating of new weapons the world became more dangerous. The war stopped to distinguish the theatre of operations and the home front. The life of civilians was threatened. And at the beginning of the twentieth century the war is becoming total. It caused the changing the conception of the national security, where the prevailing attention was paid to military aspects. And security was identified here with the absence of military threat.

Increasing of the military power and the opportunity of its use was becoming a threat to the universe.

Each war in the twentieth century was becoming more and more destructive.

The cold war happened at the period when a nuclear bomb had already been created. And the understanding of the danger of using it saved the world.

Politicians understand that war involves enormous human, political and economic costs for both winners and losers. Today it has reached new, unprecedented levels of potential destructiveness.

## 5.16 Пример разноуровневых задач и заданий

### 3 Задание творческого уровня

Передайте содержание русского текста на английском языке письменно.

**Пример 1. Передайте содержание русского текста на английском языке письменно без использования словаря. Используйте активную лексику. Избегайте использования однотипных грамматических конструкций. (время выполнения задания - 40 минут):**

Ответ: Russia has long viewed terrorism as a major threat to global security. Viktor Ozerov, chairman of the Federation Council's Committee on Defense and Security, stated that the recent events in France should alter European leaders' perceptions of Russia, which has never posed a threat to anyone.

Ozerov emphasized that Russia recognizes terrorism, along with nuclear proliferation and drug-related issues, as key international security threats, having faced the consequences of terrorist acts itself. He urged European leaders and OSCE heads to focus on combating global challenges rather than imposing sanctions on Russia. The senator believes that the situation in France should prompt a reevaluation of Europe's stance toward Russia.

He also highlighted the importance of global vigilance against international terrorism, asserting that Russian agencies should seek allies in this fight.

Russian President Vladimir Putin extended condolences to the victims' families in France, with spokesperson Dmitry Peskov reiterating Moscow's firm condemnation of terrorism. The Russian Foreign Ministry noted that the Paris attack underscores the need for continued cooperation in combating terrorism, while Prime Minister Dmitry Medvedev called for the punishment of those responsible for the assault.